





侯於童

也
先生讀
脊使顯獻

通鑑句讀卷之二十一
贊王氏之學於宋時之說之說以據補

首字

顯獻

脊使

先生讀

681

本加4
號 1695
卷

俗語譯義凡例

內四

漢土語錄野史方言俚語之類難解者字義轉換而異於字彙正註也故當就句讀上曉其意義今所撰篇有抄出熟字連用者而用國字贅其下其他據拾象牙余俗謂之通士之說以增補于此

俗語有疑難處則取其句首字以照畫數循數索部一举手得矣然或字畫不用正數用俗書捷法而減畫數者有焉幸勿訝首字右肩有圈點者淺見銅齋先生之所譯也其他所引諸脣顯厭長錄記一二字者語錄解義也而要字者唐語纂要也脣便字者字海便覽也称二先生者淺見銅齋三宅尚齋二先生讀朱子文集卷之而抄錄官樣文字之難曉者以翻譯之者也此編中雜載非俗語者蓋語類中亦難曉文字則翻譯以便於童

其家一

俗語多有所本。是所考者於各條下。而此某之。其他未詳者。闕以俟識者。

延享改元甲子之冬

大坂

留守友編

俗語譯義

一畫

一圓画

痴一圈子

一番

痴一般一次ドウコト云フ便ニタモフ

一様

一般トヨシ有一様ト云ハ凡ノ人アリト云フ

一起走

イナドキニアルク

一副當

一箇の秋葉芦卿三月ニト通リト思候ナリジ

一團爛泥

ヒトロメニナレタドロ

一息間

曹時間ト云フ

一項

ヒトカズ

一槐核

ヒトコソサナガ

一直

ミツギリ

大正七年九月廿日
内田宗子氏贈

一木球 ノデ作りタル玩モノ玉

一轉語 ニト轉ト云フ

一次 一度ト云フ

一棒一條痕一掴一掌血 ハキトキテツツルサカニ

一口大挥刀 ニトアリノ大ナギタタヘ

一餅子 ノモチニ星廢三前タ見ヘタリ 語類ナソ四版表ニ是ノ外其出外未詳。骨水談鑄ス餅ハ麴粉ニ作ル餅塊名ニ餅糍ハ日本ノモチニ餅ハ米粉麴粉ニ造リタル菓子ノ通称也然レバ大抵小麦燒モナ類ヲ餅ト云菓物ヲ

〔ア幕ト云○豆雜俎ニ云餅ハ麴粉食之方言謂之餅飴又名之餅卷元餅飴即ナ今ノ饅頭ノニ非餅吉師謫シ餅饅ハ削餅即ナ麻餅ナリ石勒謫削故改テ為麻餅ト云〕

一支 ニトサヘ

一兩妻時 或作一兩同字美ハニト兩サハト降内ト云ミトナコフ トクノ内ノ間ニツカフ○便云片時ノ間ト云フ

一表人物 キレイナル人ガテト云フ

一條正路 筋一本三寸九長キ物ノ数ヲハ一條二條ト云一様 素二條ノ街ト云類之圓半物ノ数ヲハ二塊ニ塊ト云

一真是 ハウトキルト真異ハ俗云左ト云フ

一落索 ツミ落コハシノ○ツニケルメト云

一齊公 一株合葉二三株内減ズノ一日よき事アゲルト云 一等閻思慮

一箇眼同便不見 目見ル同見_二見_一見_二見_一見_二不_一見_二

一黠子 子ナハ俗語助字 善世ニ多見ル字ヲ用エ 一黠 ナヒトニ云フ○一旦子ト云ハチ子助字今見字シ用テ 一旦他ヲ便腫ヒトハ至人被三冬教_五ヶ六被便ナサトリト云ニ便云兵ハ捕南人也意モ教ル意モアリ生レモ兵ノ子兵ハ木タ悟ラサル久サレ教ニ悟ラレ凡丁ノ乃監擦云成語アリス捕點ト云熟字アリテ捕南スル丁ニ監禁端正ト云諒言アリ是ハ極意ラ指南丸丁ニ友信按三點語點視監查並ニギンニレテ見ルトナリ

一餉 一飯三月

一把線 一キリノ糸ノ丁

一間半房 ワツカナツヲ云フ

一搾 解云一般

一个現成 一物が眼前ニガキリト出来テアル

一下 一下、云フ常ニ便フ語ニ下知ル、一冬ニ知ルト云フ

一半 俗云半分ノ丁

一直路經 ツツグノ路ト云フ

一精確人 合入タト云フ

一把頭虜 ハノ東得ノ外ト云フ

一黠子 ナヒトニ云フ○一旦子ト云ハチ子助字今見字シ用テ 一旦閻思慮

○ナヒトニ思按ニテハ云

二畫

了當

二分二至

春秋分 夏冬至

十八般武藝 手 鍤 弓 弩 銃 鞍 箭 劍 鍤 榔 斧 銃 戈 戟 鞍 棒 鐮 枪

十字路頭 四ツ止ノ丁

丁寧子ジヨリヲ云フ按三十寧ハ無出左便宣公
四年入見青未微ノ事

十字街四ツ辻ノ一出北史李廣傳

入夥盗人中間へ入ヲ云

了車漢洋三云障アテノ長老ニ

十來進牙房十軒斗リノ長屋ト云フ有ノ字アラバ其長屋アリト云フ

二稅文集十八の合民通二稅内產鹽錢トアリニ先生直良

入宅ボ隔月セ故ニ先生云仲友グ外ヘ行テタシングコナリ

丁鹽錢奈糸ナハ二先生云人ノ前ラニ塙ノ錢アカレラトル二〇丁錢ハセリセシノイ

三畫

小覗

カロレメルト云フ

下年

ツギノ年ト云フ

下落

ヨチツツヘ〇心性ノ下落トハ心性ノヨチツク外ナリ

大在行

太ニカウシヤト云フ

下漏

ドリモリトヨミニ物ノヌケテヘルト

大洋海

大水ノ生タ海ト云フ

下處

痛處ト云童

大在行

太ニカウシヤト云フ

下餉

ミノサイト云フ

下馬盆

ヨナツキノ而ノイ

下着頭

ヨナツギ所

大鈞

造化ト

下刃

非番ニ〇或系用ハ次角ト云フト下年ヨリノ年ト大ハ薩摩支那カタシ其外ノ前後文勢ニヨリテ見

大家ハ皆ノト云コニテ衆家ト云レ

大別文字

字キ国ノ文字ト云ト

大家雄出レタコラム大家商量ナドノ類〇唐詩纂要三大家ラニカヘト譯ス又衆詩ニ二字ラニカヘト譯ス〇文章

連使云治如昔人所稱大家婢子夫人舉止羞愧於不似真也〇大家ハ富貴ノ家コト見ヘタリ〇便ニ大家ハ

陪ト云丁好事大家知ルト云句アリ〇便云

大家ハ皆ノト云コニテ衆家ト云レ

干預

アヅカルト

十二來度韓語行乞ノ廿二來度ト云フ

二肆ニツノ見セニ

十八九出漢眞丙吉傳至今十九矣

七顛八倒ラナモナイト

三兩條ニニキ余ト云フ

兀マイト云フ

了得シラーサタスヌタキノ人ノコト〇更無了期トハ庚ニラハル時ナント云フ

土窟子 エリコ子ハ竹子

千岐萬徹 イヌシモ筋ノアリ

小二 茶屋ノ亭主ヲナラ

又手 子エノサソニ

千禰勝漢子 ニカゲホニ

大瘦生 六詩話云李白戲杜甫云列未大瘦生復者後前作詩若大瘦生唐人語至今猶若語助如作瘦生何似生之類。詩話收在改陽集而七八

么麼 ハツカ十寅方ヒ

小家子 出陳重雀光健

己分出魏文帝

上覆 文集十八〇先生云上ヘアゲル

已見 文集十八〇先生云自己ノ見テ

大哉三言一哉三言 文集十六〇尊而大哉五之言哉

口快底人 ロカレキ人ト云

三佑一佑 三ガノト

子細 モラヘル

口頭 ノチサキトス

小潑物事 小辛物ト云

三項 三色ト云一撮出三項ハ

大關鍵 大アルジヤウ一イト云

于係 アブナイト云

下限方滿 文集十九返云二先生云イツカライワ近ト云

大盒子 大シキロウナリ

于鳥磨

小嘆囉 小益人ヲ云

也似 ゴトノイキニソノヤフニソノヤフナ

三兔失二七毫剝一 故驚ク

己ノミ〇ジヤーテトニ童ニ

大哥 鱗鱗水回寺ハ元之友信按其人三對ニテ其人ヲ

上項未斛 文集十六〇上タクノ未斛ト云

乞不見 文集十六〇申エケテ未ヲモラウ

大宗貨物 大ロノ荷物

子戸 文集八〇先生云一在所立交廢ト云を家カラハ後モス

大方生意 大カヘリノアキナイト云

上騰 ボルト騰バヒラクト前足カル良

山之盡頭 ヴハヅレトニテ頭ハ稍く頭ト云

小可事 レヨシノノト云コト

上墳 墳ニイリトニテ成造ヘ舞墳ト云

大段 タニテイトニテ大イニト云貴モア

大驚小怪 ギウテシニ意云或云キマウシイト云

瓦坐 キヨロリツメ坐スル

千了萬當 千六千疋三次レタハカヒニ当リト云フ

下稍

便云モトテノレ壁言ハ詩人如キ多ク古句ヲ覓テ是ヲ下柄シテ自ク詩ヲ作レ云又唐山三テハエキヲト云其事メシ○友信按下柄ハスアトニシヨリ後録解義曰下柄ハ終也トアリ便云下柄ハ前モ云通リモトテ所ニ重テト云三月ニ見タリ是按下盡ト日食ニ用ニタルビ其故下柄ト盡ト齊近レ下盡ハ乃ナ里テト云コニテ下添月レ且如一般人初回不達擇便与他交下柄他有氣勢便益是我未宗他豈不被他累之向是乃僅持之此句ノ中ノ下柄ハ分明ニ重テト云コニデモトテ既に不可と友信按此說是之然ニ下柄ハ右句初回ノ字ニ相對スル共通アリ下上ニ對レ柄ハ根ニ對スレハズト云モノチトスモレニイトニモ所ニヨリ俗通セラト云類公治長篇到下柄方有所謂トアリテ以下柄ハノチトス意ニアナニ到テト云リ重テト云ハ通セラト云類公文勢ニヨツテ考ノ見ルコノ第ト云ア見

四畫

少停

ラムケノ或云ノホド、云フ

少債

ヤクセンガアルト云フ

什麼

ト

サト訓ハ荷ト云義之甚齊モ内義之

札了

中心漲

水ノ中ノミナギルコ

中氣

ハ中央居居ニモ氣ト云此モトノアト云不見

中次

ナカゴロト云フ

分疏

一云納タニ云ウヰトニ繫耕錄土目人ニ自葬曰基事ニ是不有而信曰分疏ハ平声舊而表盡傳曰不以

分付

一云付ト云ノ居類李部天當初分付皆也トハ天ヨリソニ言付トキリトシタ金志ナリ

分段子

常語云付ノ分付ト云凡て類不無底有字美

手搭

チニツクマヘテ持タク

火速

火急二月レ

不可為象

大勢テモタテカレヌト云

王佐椅

王佐ハ及第不ル人物ヲアカル人名ヲ云

反人

ダクラクノワルキ人ニ反事ハワルイコ恩賞而ノ

久

篇海類篇三爻音錢与錢月信用

巨歎

アグノの意ニ

匹似

閑呀ニ地

門戸ナドシアルキギリト丸声ヲ云ニ

公案

訴訟自安ニキナ希其目安ノ事考ニ見ニ如クニ

ノ用タル外アリ禪家ニテ話ヲ則ア公案ト云ニ又尊藤氏云フ

勾引

カドハカルニ賣布ソ活用至要云勾引入譲貢主

左冲

己上ラ己左ト云冲ハ空ニ是ヨリアトハ白紙之ト云美ミノ脅籍ノ脅留ニ及ニ文字ニ四本ノ以上ト意輸墨

手下

出大史慈傳

不審

出陸衡文賦

冗長

出韓詩外傳

元錢

文集ナホニ先生去与先銀日

不理選

口上〇二先生曰官替ルライヤニ風アリ

色

文集セ〇内玉毛トアリニ先生云凡ハ(九ノイ)

中色采

口上〇中位采ツ

不理作自陳

文集ナホアリ先生至王辟鋼ガ方アリ

戶下

文集ナホニ先生云戸ゴトニテ云ツ

天慶櫛陵等處

文集ナホニ先生云天子ノ陵ノアル

毋得觀望

モラ云コラヨセヌト云丁不需ノ宇ノガタス

不會說話

トヨムハ否く會ト云和語エトニラタル

勾用

足ト

分數

ブシリヤウノツ

不要累ナシテ八角三十キ丁

分字義便覧筋力ノ部ニ帝前与錢義月信用

什物

出後漢宣康傳

不宣備

出楊往祖答臨苗侯肩曰不能宣備

不中用

出史記外戚世家蕭惠

尤而效之

文集ナホニ先生云トガチヤニ

内循狂忘

口上〇二先生曰西生庄口レ循バ循省トツジテ

辛丈文足省

口上〇二先生曰スヨレウボノヲ省トツ

少曾登定

文集ナホニ先生云課額數ニ

公人

口上〇二先生曰公事ノ役人ノヲスカ

不住地

セシニトニテ地ハ助字ニ

中庸侍郎

官名ニ天子ノ詔ヲ司ル此方ノ中勢卿

不知不覺地

寘ヘズ知ズト云丁地ハ助字

方

一サ下流実ハソニテ云意イヅニテモ比意ニ見ルベシ正ニモ

不相上下

高下がナイ上云ツ

夫家之征

バ攬處ト云一巴ハ上声ニテ犯ト日ニ

太執着

スリキウムト云々太執も曰く意

分外

カクツト云々号外ノ外ト日

支梧

サハサヘキルニ要ニ支吾ハロサキテニキラカスフ

又網濁魚

アミラモレテ魚ヲスクフト云々

不勾

タラスト云々

不長進

イタツラ希ト云々

不比說

言及バヌト云々

不過意

忍ビスト云々

立股叉

クミテノコ

五畫

巴鼻

トラニヒ外ト云々

不准

ゲンニヒスト云々不允ト日レ

不消說

言及ハヌト云々

不必講

门前

不敢當

イタニイルト云々

不多時

ホトノ間ト云々

不逞

狼藉五丁

不料

思ヒガテナオト云々

主意

要云フニベツ

外首

或作外頭

生受

要云セハスル

同該

要云ソノハヅト云々

另外

各別ナリヒ另ハリノ奇另外好ハ各別ニヨキ

仔細檢點

ニカニ吟味スル

主子

シング骨子ノ意。便ニアルジナ子ハ骨子

助字

甘心

心ニヨイト安シタル

句象

他們

他ノ輩ト云々之聲云カト誤ス凡俗善彼ノ字ノ代ニ

助字

半上落下

半路ヲナリテ行キシヨリ落ナクダル

收拾

ユメヒ呂ト訓メヤメシルヒ〇牛乳瓶

半上半下

上下凡片ツカマ一畢竟事ヲ仕トハシ

平鋪地

中ノ成語

本色

生唐劉仁基傳
色ニノ派スノハトニ

打過

做了ト云ク如レ或云スキ通ルトス
即クハ誤ナラシ

可憐許

アツタラレキト云ダニ

亦不過

李退溪集廿一答李固西問目齋曰更無亦不過處漢語凡做事而済之打如与父說話曰打話貢而
打字今浙西呼如謫歎功之聲亦有用大聲外抵方言多而自來亦有曉合古語者如浙人謂不若帶文或轉文不
解諸國人謂渾口為苦走多極有貨合古韻此類尚多不能尽举也○故陽水叔歸田錄曰今世俗語而舉世君子小
人皆同其風者惟李子再打丁雅及其弟卒謂考擊故人相歌以物相擊而済之打而造金銀之至亦須之打可矣蓋
有撻搗織之義也至所造舟車者曰打舟打車無釐曰打魚云至於名儒碩學語傍如此爾事前流之打而得打字并
了無好打雖其美至考擊事之打自焉謂取以字字言之打字從手從丁丁又擊物美段前謫歎為是不知因何為
丁雅○王篇奇字指述曰打篇負郁挺切倍奇郁雅功○字彙打丁雅功奇擊也俗用打字美甚多如打量打聽打捲打
睡之類不但
亦堅而已

亦堅

打草

取草也

打船

造船也

打魚

獲魚也

打車

造車也

打飯

役夫餉飯也

打黏

以糊黏紙

打試

拳手試眼之臂則

打點

コレヘル

打鞦

以繩繫柱而垂之使搖動也

打量

以丈尺量地也

打掃

ソウジ

打秋風

馬ヲシナゲ

打啜

アグビスル

打用

トコトカヒタルヲコト
要云カイタラヌ一用得

打勺

物ヲ掬ヘキルモノ

古初

大昔ノコラム

未徹在

サトヌヌ意也

打坐

便云坐シタルニ

他

何ニモ捕キタルヲ云フ

打成

物ヲナスラム

打空

漫意也

生固夫

解云言ノ新倣功

生得

生レ得名也

手

銅雀先生曰手ノ字ヲワケルオミハクニ

打牌 クルタウツコ

生疎 ヤムウシズル

平白地 ヤムスル

白辟 メツタブ

メツタブ辟名丁飯後里餅用チ前辟ト陳眉公が集三五里餅ハ云ナリ

可人 カレヅキ

央摸着 ヤムシロウト

主看 サイク

由他食 ヤムナイカヤヒ

央他太公 ロムカレラタジマレ

古老 サイガ

生活 ハーレー

布施 グサシ

比數 サンス

本方 ハムトモモ

主人公 サイヒン

比較 サイカイ

功夫 サムライ

本貲 サイボウ

生熟 サイヌ

生人婦 サイヌ

目擊 サイケン

古怪 サイヨナ

左近 サイジン

赤磕柵 サルタニ

主人翁 サイシヤウ

申依 サイエイ

白收花利 サイシウハリ

比折 サイハ

申第 サイヂ

申子 サイジ

甲令 サイヨウ

白看 サイカン

台照 サイタツ

生料 サイリョウ

本降下 サイカク

收力勝 サイリツ

平坐 サイシツ

具旦忍耐 サイダントク

打扮得好 サイバン

打拳 サイクン

本子 サイジ

未消去理會 サイシウ

只管 サイガ

半青半黃 サイハーハイ

ナドトコト吉良張化ノ只顧。

牙稅錢 サイカイ

四絃 サイセン

主腦 サイノウ

比對 サイベル

失脚跌落 サイカタ

ナドトコト吉良張化ノ只顧。

失脚跌落 サイカタ

失脚跌落 サイカタ

占便宜

トルトル云々

六畫

拿

便云ソイシト云度處當下日美ニ當初令下ハ前件ト云ア童言似タレ庄文勢力全當如也。ナカニメト云全画條目合ト美ト有ノ類考フヅレ

看色

名目ノコ

安頤

安居ルト安監内レ

老公

ヲツトトニコ

托

タカルフルコ

早些

ヤクト云コ

先不先

先タワテト云コ

自讚自

身分ニシテ自讃ナリ

竹籃子

駕籠兼物ナシ。藍目白カタラシム。目ノアラキラ。蓋ト云ア陳眼甚難正云ア竹籠子ハ此オノ駕籠量ナリ。

百方措置思索

百方色トキナテ措置三字既ミラクト訓メ取サバク。又思索ハラモニモトルナリ

血戰

爭死大戰。意者

安坐

和脅ス有安坐語

愚蠢生意

入札タキナイ

快

亦見木詩傳

伏事

出陸子衡傳

任是

サモアシスヒト訓ル。仕地モ月訓ナリ

犯錄碑

罪人ノワタリモノ

多謝

出類廣席傳

行頭

宣語

地主

差傳ヲ裁語

合少成多

出中庸注

年紀

出光武記

世情

雲子曰不識世情

如今

出詩杜箋

如干

出陳何之元傳

次早

翌朝コ

交割

ワタスコ

向來

後來レノチラ方ト云コ

合攏來

ツラツルト云コ

老臉皮

アツラノカウガ

多少般

何ホノ呂ト云コ。多少ノ人ト云スル上ト云の差掉了ハズタ云多サメキヲラスナリ

丢下杏

スル上ト云の差掉了ハズタ云多サメキヲラスナリ

汗漫

ハツトシミテス

合同

金ナルト中興記

向時

サギト云コ

交代

出蓋覓饒傳

好生

伏ホ。友信安好。生憂念。子イカナシ。シジテ。ナシ。レモト云ア。人情ナシ。誰ト肩ナシ。不二。ナシ。レモト云ア。人情ナシ。誰ト肩ナシ。利害

汰侈

タビキヲヨル。出左傳

出狀

出狀夏本記

有心鳥

出後漢禮儀志

老棍

光棍。光棍。星老盜美。

老婆親切

妻三事各ノク院ヨリ
年青娘白テアラクモニ

光相

要ニラホドウ看ノイ

在々方

見三天神社ナ在ニハ言所
在之多也方ノ所ナリ

成精的

物集内ヲ絶化物ニテリル
物集内ヲ絶化物ニテリル

見^{アシテ}俗語ノ字美ノ奉章ニ庚ト格別

見^{アシテ}俗語ノ字美ノ奉章ニ庚ト格別
見^{アシテ}俗語ノ字美ノ奉章ニ庚ト格別

好得緊

好得緊。助唐^{アシタ}好没並理

老成的

老成的。老成的。

吃虧

摸ラスルノ

有些記掛

チトキヅカワレ

允那

參集六〇三先生コチラアチラム。
アチラコチラヘミテオ真充トガリ

杀綱

日上〇二先生云公儀未ノ運ラズデ
日上〇二先生云公儀未ノ運ラズデ

行根

前〇三先生云根カラセニ
サクシテトウクリヤザク

交管

轄サスルトの監轄ハサドヌル
轄サスルトの監轄ハサドヌル

同程

前〇帰ル道トニテ

交卸

着^スレシタト云テ立合テ出スフナリ
着^スレシタト云テ立合テ出スフナリ

合該

文集七〇二先生云サシラカバ
カラブギ

交量

日上〇二先生云師ハ字彌三舟人載云卸ドアリ又舟ガ

先次鑄削

日上〇二先生云先ダロテ
官職ヲケルト

合滿在即

前〇二先生云合滿在即
合滿トエナリ

合攏未

アツリクルト云

金家老少

一家ノシラク

托生

ニレカワルト

合破

文集半ハ^ア延破大ベギト
エテ^ア支落ノ意ニ

困互

便^シアヤゲムト云

死心搗地

至極長タルト

印賣浮漫

文集ハ〇二先生云アマリ
ス^アハラ不^アスリウブ

安排

ヨリ^ア半安一作按便云語類性理
計ニ^ア安^ア排^ア計名トアリ又桂ノ名ヲ求ルヲシラヘルトスラフ^ア此古兵

多作耗

日上〇二先生云度六^ア支
度六^ア支^ア合^アリ

各項

三項ハ様ト画ス故ニ各様ト^アリ
タルモ^アリ

多作耗

日上〇二先生云合^アリ

有利害時

ト^アリ^ア名ノ^アルキ

多贊力能俠鬼

日上〇二先生云前^アリ
シンドイガヨリ^アリ

存息

養生スルト

自^ア瞞

自家^アト^アトト云^アン

死者

ハリ付ケタ死^アハタ^アス^アリ

自發

今ヨリ後^ア

合羽

日^ア羽^ア合^アフ^アン

交椅

足^アメ^アカイタルコ^アカスノ^アン

玄精石

草^ア石^ア名^アニ

好笑

笑^アニニレト云^アニ^アシヤ^アヨニ^アナリ

厄薦

ツカレ病^アコ^アン

巡捕

方^ア尋^アトラヘル^アン

名我

手^ア紙^ア三^アモ^ア各^ア紙^アト云^アモ^ア
アリ折^アウ^アセ^アリ

合當

キドカウ有ベキトニ

向年

先年

地頭

場トニ地歩トハ地形トニ

丸子

キツイロヒトイ

七畫

吵

溝沿切雜見大川錄

禿驢

アリワレホサズメトニ

忍耐

要云カシミスル

牢繫

「スジヤウフナ」
牢固

达角

トガリーノ

兩頭放小

如字面
利路

利路

利ラボル路ナサ

撲地

トド

戒刀

僧ノ刀

角尖

カドトガリ

折筭

ワガチカヅル

把柄

要云ミウコノ

里數

道路ノ里數

坐間

坐中ト云

扭過身

チジル

冷淡

要云サビレイコノ冷靜ニ美也

扯謊

ロ云ウソラク

伶俐

便云人トテ美也

牢固

二字三カタト訓スル出薩抗便云
セキウナルニ牢禁日レ

折殺俺

エラメイワクサスル

妥貼

要云ラチニアイキニ貼一作帖〇妥
貼ハ停番ト日レ不会妥帖ハラニ

困睡

頃ハ方傾ノ頃ニ

夾雜

ジンハナミシニ訓ノ物

汨沒

シヅミモル壹ニテ浮モナク

私地潛開發

水ノ串ヲクダルヲ潜行ト云フ其ハ齒ノ松バグヘレニ

見在底

見在ニ

抖敷得

抖敷ハ字彙奉良〇數作撥〇語類
抖敷得ヒトドハ

抄說

チツクトスイテクノ一便云譬ハノ曲終ラヌ内ヒ方ノヨモウクテ云ヒ出スコテ
俗所謂サコト云フニ抄錄ストハ便云カキウツスコテナリ

杜樸

ラチモキイフ〇要云キラカスト
日本ニテ此二字ヲツカント訓バ

却免

ガテトニ

呆子

ハト驚クノチ呆麼バカラ

作家

家ヲコスミ

作麼生

ナトアレト云義之僻處ノ唐錄ニ多ク用ニ〇ソモサト流傳ヲ仕生ト

那廝

アイツイ人ライマレテ

呆子

レイト云フナリ

矣

洞舟先生云ニラ俗ナチ云ト

呆子

要云タロケノラム説呆子ト

不可ナラニカ

形雲 ヨクレ方或雲氣盒ノスルキ
雲赤キヲ五ナリ

却說 サテロ便云却カトハ愴カトヨレイモダト云サキホドミトモヨレ
意ナリ却ト悟ト内意アルニ因テ月義ニ用ルトヘキ多レ

折足 サレアシ

佃 人馬作リテヤルト云文集十八佃布在主母トアリ。二先生曰佃
ハウケ作在百姓ノトニ主母其アグ作スル布ノ妻ノトニ

傭們 要曰汝等ト云トニ或傭每ニ作ル或ハ傭等ニ作ル義月レ

走風 要曰物ノキニ元トス
或作走了風

仰 マス文集十六。二先生云下へ看へ
タノム云同ナリ

把蒿懸罔 舟ヲ推出ス

何似生 何方似タニ

走風 要曰物ノキニ元トス
或作走了風

阿誰 要云タガトニサ考庵流傳
成字ニ

足奉人 要云ツイレヤウスルコ

牢愁 出楊雄傳。呼牢愁集負
整音萬

見錢 出漢元帝嘉傳

見官 文集十六。二先生云見三藏
人レシメテ置タフ

見不住 文集十六。二先生云
ヤマヌトナリ

車廻 日前。車デ水ヲトルト

坊本前鹽姫江放生 ハナハ。二先生云未詳
未詳何事

估沒合戶財產 日前。三先生云沽沒
公家財ヲウリテ
没入スルヲナリ

仰孤任使 トヨト達摩不ト云一非
前。三先生云仰孤ニシテ

折欠負累 足モ。二先生云折尤ノ何ハ彼ト云テ
カガタ子元ワツブライガ出来ルト

投降 降参元丁。降ハ平至ヨリ
前。三先生云國家法

告首事不干己 リハ。二先生云首事ハ訴人三元者ノトニ我何カニニモカヌコラ
訴人出テ上競トニ支信按。豈首事ニ連属。嘗著久トハ訴人ヲ云
スナリ

判丁支單 リハ。二先生云未詳
何事

判詞 日上。商議判詞トアリ。二先生云メ
ヤマリ判詞

扶籬摸壁 テチノアカヌト

那處 便云奉季造類理氣ハ節ニ深。那外假體
トアリ。ノ那外ハイノ外ト龍之ナ外ト

五ナリ

完帳 ラチアケル

戒嚴 敵攻来ルギカト用ヒスルト
ラムナリ

折帛 日上。三先生云席代リテ。錢六上ルヲ折。序スベテヒ意ニ
一文がニ文ニ当ル。錢ヲ折シ。錢ト云モ一毫ナリ

役次 日上。三先生云。村内保正長ラニ。年年推
前。方ヨリナリ。布次第ノ

投詞人 日上。三先生云ソシヤウスルト
ソシヤウスルト

利害 キツイ

利市 出易説卦左傳

卑末 出易傳

判執 日上。三先生云判レテ固在ト

兵級 日上。二先生云。軍兵ノトニ佐備アル
ニハシウトニタバ即時ニキ形ラマリテ。シレタトニ

沿門抄劄 日上。二先生云。沿ハハニソウ
トヨコミ。家々スベテトニ

作捺湖塘 日上。二先生云。作捺ハツルト
湖塘ハ。伏サヤニ。石の三岳

私恩式假 リハ。二先生云。國家法
忌内休ミ。暖テラルト

扶閑 ジリヒラク

把捉 ハツヘルフ

忒大懲 テイタク

初間 ヒメトキ

走作 ハレカニミルコ

那般 ナガシ

那箇 ナジ

那廝 アイット今ナギル詞ナリ

那裡坐 アソコ三居ヨトム

私下 ナイキウトム

折木經紀 ソシシタルアキナイト

私小底人 ナシニタラキナイト

火爻 キウラスヒー

赤骨 ハカラフ

夷翻 ハキマラストム

沒信 ナヨリガナイトム

沒用 ユミ立ストム

沒有了 ナイトム

沒相干 ヤクニタヌトム

沒方法 ハタクナイトム

挾了軟處 ハラカハラフ

投進 ツカロスフ

收拾 ハセキ

那裏做底様子 ハハコレヘトナキ本トニノ底ハ

沉吟半晌 ハ映カリ思案スルフ

作幕了 セルテ

那箇 アトニ壹箇個ト通ス

那邊 ノノ邊トニ

那個 ヨウモカドスニ更考ヨ

那裡坐 ハソコニ居トニ

那裏 別ルコアリ清類曾子三看章

那裡坐 ハソコニ居トニ

私罪公罪 ハシニタラキナイト

私小底人 ハシニタラキナイト

火爻 キウラスヒー

赤骨 ハカラフ

夷翻 ハキマラストム

沒信 ナヨリガナイトム

沒用 ユミ立ストム

弄壞了 セミチラタマキナフ

沒搭轡 ハモナイトム

沒李車 ハリウガナイトム

投進 ツカロスフ

八畫

抵似醉了 カコツルト

使不得 ソラハラヌト云々

来不企 キ合ひス

担火來 火ヲモテユイ

肯本肯 合丘ガガシニデナク

便得了 ソシレタカヨイ

店小二

附着 ツクニ

批判 アラソニハリ合フ

東畔 東ノ端

卒敵 アラソニハリ合フ

泊茶 ダレナヤフ

虎威 スサシキ勢

亨事 アリヲ取行フ

依稀 ニニトニテ

花解 タガタノース

乳入 ミシナイヘルド

泥定 ミホリト定テ留メ下

法馬 フンドウ

直下 アトヲノ移サズ他ノタスクヲモ待ス直ナニキニスグサマヘト云々

空洞 ハコラリツド廣キツ空洞トハ

卒乍 キウニタナニチナル

泥塑底神 メシキウカイトムニナカレ

含糊 イロ口含ダ如クムレヤクレヤスル

直齋 アヨリニ行ケフ

坯素 坯公土馬ニヤカヌノヲ云ニ白メ色ドラヌニアラ故素

泥塑 メシキウカイトムニナカレ

拈着 トリツクノ拈不上ハニニアゲドリムノ不六不着ト

泥塑 メシキウカイトムニナカレ

骨子 シボノアノ骨董

步下 解云舟舟

放下 ウツホリニ置ケル或云投盆意云放置

到頭底 ギリノル至る之到頭底ノハラ指ムニラ事ニ到頭

味噌 未曾有ノ字引出云文信按ニ是銅爵先生ノ説云漢土ノ音未だ此文字ヲ見不和俗ニソニ義ヲ釋ト見ヘタリ倭名集ニ作未将

即當 解云而當ハ散乱

些 見篇海類編

放低著実做太公 シタチニカハシテ心實ニ

底 錦繡萬花前集三六秋美部ニ底ハ事師吉方次第ニ云同日何物落底ニ美訓何

ナト云フ

底 蒼苔此本言何等物其後逐首促言直曰等物底青而柳孔切又種青而丁兒切

キテ味ヲカシナル
ベレヒ説鑒ス

承當

ウケタルト訓ア受取メ領^{スル}

周匝

エキロタルト訓メアリ子ク

周圍

エワリノ丁ニサレワタレニ

些子

スコレトニテ些兒些少並曰レ

家訓。中峯廣錄帝鑑國說ニハ的ノ字ヲ脣ニ底ト唇ス便云底ノ字会用ル的ノ字トヨシノ字ノ美トフイ其高ニヨリテ分別スベシ大橈底ノ字中ニ分三有ナハスニ字ノ美ニアル私底ノト云ノ類ノ如シ下三在片ハ布ノ字ノ美アリ十分雄暁

底ノ類是ナリ

和賣 百姓上ヨリ銀ヲ貰テ布ララシテ賣

榷酒榷茶

公儀ヨリ直段ヲ定テ賣ニ化ラ榷ト之

惑大暎 甚ト云トグ急ハ殺ノ字ノ脣カヘニテツリタト云フ壹ノ縣ハ猶ノ字普通ス急ノ字ナゾ

字脣誤テアルソシカレドモ俗語ニハ誤リツカイ来ルト合点メ居ルカヨイゾ

官會 公儀ノ錢札也凡錢札會子ト云

和尾

文集十六三見エ

昆侖吞棘

ス圓圓元カキ又昆侖吞棗ニ作ル是ワモ不知味モ小知ト云義之和俗ニ胡椒丸吞ト云意ナリ

空素

空物者又外ヲ云素ハ白紙左冲義之故ニ日付トニシルシラレ

印刊タルヲ填突ト云之又脣狀ノ脣留三産空毛脣上薩言リサル詞

披毛

毛ヲキルト云一切ノ鳥獸ニ

掌衡

祖先生死曰掌衡相與提衡也又衡平也言人有也東漢番僕曰

蕃能樹立爪声抗淪情俗而驅馳陥泥之中与刑人腐臭同罪

居士

王藻

夜嚴

一書大コラ嚴云殿シニ

涙落滿石脫汚

俗人ニスアレ心ノ廣ク財何トナク自然ナル良

兩相視

出周易傳

物色

出淮南子

花费

ハダツカニ

參政矣知政事

此官宋朝三ハ宰相トヨリ勤テ宰相ノ次也元末政ノ軍人數ノ史ハサマリ加ト云意ニヨリ大類聚新集自後

魏古所為尚存今失知政事隋高頤等參預輔政唐劉涉張文瓘皆失知政事魏徵杜淹等失預朝政崔仁鄉等失知機務。其始也宋乾祐二年大祖已相斯普異其事將擇官以為副而難其名稱召陶穀同口下五相一等布何官對曰

詔

社淹等失預朝政崔仁鄉等失

居士

王藻

空夫

ヒガナト云トハ

性格

氣質ニ

直日

當番ノ日ヒニテ礼記注ニ出ワス值日ニ作リ或ハ當日ニ作ルヒ内日第ニ直日ト唱ラベレ古ヘヨリノヨミクセノ法近世以事ラダヘスナヨクジント皆フアシレ黄魯直ト唱テルハ古秉ヨリノナフニニ黄魯直トヨハ固陋トニスレ

夏料

文集十六三先生云夏ノ年貢ノ丁

青黃末接

文集十七三先生云青八種

取中

四七二先生云及第ヲ

府

先生昌州探顯并ノトナリ

典質

質ノ丁

拌和

文集十六カキゼルトハ

兩獄直日

文集十六三先生云罪ヲ

受種旱帳

医テ吟味スルトナリ

取會未到

「上」其未ヲタ取アムメヨセストナリ

供償計厲

アソカニハビシテ其在種

物力

「上」三先生云シダaimキトヒ

典級楊松年

「上」三先生云典級ハナゾ役ノ名

供施照安例

日上三先生云悟ラ司トラ

河涇堰閘

「上」三先生云上二字ハ河筋ヲ下二字ハイエキラ堰トハ

版曹

先生云運送ノ官ナリ

長進

出相隔傳ノ要云不長進ノ事

伊タツラモノトス

居士

王藻

近局

出陶同明寺

使得

ミレ

拘禮

キウクシナトヨリ要云シクナト

依應

日上ソノヤウニスルト

拓子

上吉レニ先生云ヨビニアルシ看ト

官告三千道

卫上三先生云何ボド米ナ

什

吉バ勿人官ニルト云

呆局林葉子

見上二先生桂評

花板

ナハニ先生云絆ヤノ形ノ
ヤナルモノカ

帖ニ地

義サル危ニ

空額

ナハニ川縣ス布空額比較增虧ストアリ。二先生云空額ハ何ノ役ニミス額ト云フ。比較增虧ハ
今月何ナドウレタナド云。多ク賣レタサカツタトアチニテヒ較スゾ舟櫛が張合フヲ賣フナ

弟子王辭

口前ニタウニ先生云弟子ハ年奴ナド云テ奴ガツツ行布トハ傾城ノ大夫。

西奉人

人ニヘツラウトモフ

供通

口前ニ先生云分ジヤウスル丁。供出情由トアルハ罪ヲ至タルケテ如体スルフ

取受諦實

口前ニ先生云布取受諦実ハ仲友が甚頗ミラケテ多方十寒を去フ取受ハ賄賂ヲ受ヒ非ズ
精異バナリホドタガナツリタ蓋據ノアルコナリ

供帳

口前ニ先生云アルニイナハル幕帯ノツ。友信按閑係錄ニ耶道先生行狀云謫邑供帳競務華鮮
以候奉之通鑑亦歸供帳ハ供具焉設シヒラ親レハアルニテソフスルヲライフナリ

招刺廂兵

口前ニ招ハシ子クツヒ刺ハ廂兵ニテハ布ヲバ

板子

ヒヤラキス敵起板子トハニマウシギツタケフ

供出

ハシクホウスルフ

ス招出元會ス

取咲

キヒコトニ

拆壞

アド盛ノ年少ヲ称
スル詞ナリ

直個花期

アド盛ノ年少ヲ称

柱費

ヒヤラクスコトニ俗語ニ專ラツカツ。被他侵地炒ト云語アリ。彼ニカク如ク
邪ニラナサルト云フ。柱子死也柱子トハ生テモカク不承テモカクトナリ

空穀

地トハ空レキ寃ニアキガト云
嘉慶モア

炒

ヒヤラクスコトニ俗語ニ専ラツカツ。被他侵地炒ト云語アリ。彼ニカク如ク

兩頭

アキカラト云フ。兩頭ノ

和根斬了

根正ニキリタ云

表露路

公ノカルハツミナル希テ
畢竟アチケト云フ

知悉

トク合意シムノト云
意ナリ

事情

事ト云丁。布事情ト
用かアルト云フ

沉吟

シアンスルフ

苦留

ヒキリニメドルフ

治下

ゴンハイシタト云フ

房席錢

ハシゴセレフ

艳泥帶水

チ語類曰。管説來。說去便自施泥帶水トハタスラ。談秉り說サレ。便テラヅカス。イリホガニナルト云フ。ナリ

又カリガニレナト云。竟モアリ。然ニ常ニハダク物ニカコツケルトス。ラ。施泥帶水ト云ラ。故ニ施泥帶水

シカルト云ナリ。此外用法マニヨダレ

九畫

亮福 ドノ格子フ

急幹 急用フ

相炒 モチラカスト 材訓ス通セスト

校童 ミダルヒフ

相投 中ガヨイトテフ

後首 ウシドモニ後頭月意

攀游公 ナルモトモモハモモハ合手

奏裁 即サイキヨトモコ

科泓 テクニトモコ

客處 雜處フ

客歲 太年トモコ

挑來 テツテ来レトモコ

怡方 ハムタニ

星不是 なガタデナイカ

約摸 ヨロツカニスル意

怡緯 ハタマ

約莫 ハノキミ

保佑善良抑牲豪橫

怡方 ハムタニ

則子 ハリトモコ

刺繡

怡緯 ハタマ

苛刻 ヒドイトモコ

故意

怡緯 ハタマ

約莫 ハノキミ

故意

怡緯 ハタマ

則子 ハリトモコ

待

怡緯 ハタマ

苛刻 ヒドイトモコ

甚麼

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

界頭

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

活計

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

桃閂

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

度筭

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

前按

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

信向怨望

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

抵當得

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

庭處

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

服事

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

負荷

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

背後自承

怡緯 ハタマ

船子 ハル助字ニ

要

活潑魚躍冥○鰐○羌月イキテハタテノイキトシタルト之乃死歸ニ對不活ナリ死歸地トハキトセス活潑モイキトシタルコナリ

地活潑地○魚躍冥○鰐○羌月イキテハタテノイキトシタルト之乃死歸地トハキトセス

般涉ロタリタルク

胡乱

ウロド訓スヒカリガハキト之胡論胡說凡カク便云ミダリト云丁之

故信アルキ約束ト云丁之故意ハサトト云丁之故意來

故說妄リナラテモキ説ト云丁之

界辯

モノウカレ外

前定

牛中庸

則箇

シソノコ

信

信ニラレスト云丁ナリ

胖合

解云夫婦各半体合為合下和也一也周禮凡取判妻入子布某氏以告君助語

祇管

見三天部注○祇公章移功升ヒナドノ

要

助語每日要之要知此要字如要領之要文勢至此因上文遂再舉說起

首尾熟精

便云アトサキラ能ソラニ流「ニ通背及の背厚出背不

活套

活ハ傷クイ壹壹ハレテ取ノ壹物ヲ取テ袋へ企ラニ套ト云之諭語學而時羽羽之不亦與其語三時間乎ナコナニ取用六星追其ルト云モノノアナクモナク止ムハシテ取ラムニ六星正對套所以束物也

計較

分云タクアヅル丁ノ友信按ニ寄述ニ計較ト流ナニシ計較按排トワゾノ要云計較テダテノイシ○私知ヨ用ヒテ自歎ニ経ハサルノ義ナリ

某甲

出周礼

悔氣

イマレキノ

杳照

ニギ

省限

文集ナホニ先生云期張省ト云丁ナラテ保ヲナテカト云

待補大学生

日前提ニ先生云大学生ニナラテヤクシテハラルヲ待補ト云

宣索一観覽

リナホニ先生曰仰来サレト云丁

首併詭戸

文集ナホニ先生曰詭テ子戸ナホ有ツアラテアタシテアリ討ヘテ引レメ合スルノ

保明

「十六云先生云サナマウ」○便云保明星冥ト白卷ニ蓋表ニアリ未チウケアリ同之語類曰不相保他有仁トハ彼ニ伝アリトハ清合スト云丁ナリ

係修職即于物力

内前二先生曰此文美通ジ難シ

他用ラーヴ

杳牙

日前提ニ先生云未詳

苦々排抑かくレクコヘスルコ

者殺ミルトテニ

破壁缝

タノスキニ

挑剔指磨

カガハケリアキニシガク

骨董

物ヲ取セタクニ云飯中ヘ奥内ヲ在コ骨董羹ト云

查照

人ヲ欺キタアラカス

客作兒

言備王也三国時己省此語

捺

モム○金玉篇捺過一也

客忤

壳ノ知ラヌ人ヲ見テノヨリワツフウヲ云

拖欠

文集ナホニ先生欠クタマタ未進ノ丁

度牒錢

「前ニ先生云成資ト云丁テ資ハ付フニ度牒トシラテ

係成資

「上ニ先生云成資ト云丁テ資ハ付フニ度牒トシラテ

保正長

「ナハ名典三年ノ首正トアリ○先生曰

待詔

番號ナリ町人ノ一人

冻破

文集ナホニソメツブヘテニ

客銚

文集大ハ吉敷程ニアリ。ニ先生曰、晦アダフニ。客トハ他國ヘ歸ラ高人が貰ニク時、公美カラレ買テソヒテ買取テ販リ来ルラ云フ故ニソアシテ其處ラ官府(買ト)ノ取テ官府ヲ民ヘ定ム。

刺牛

口前十九枚ニ職在刺牛トアリ。ニ先生曰、刺ハ人ノ要ラ攻ルナリ。牛ハ善今ヲ取牛ルヲ云フ未子提刑司ニナリ。時ノトナリ。

計鷹

口前廿版ニ先生云、タムト云丁之論、今ノ公事ラ伊友ニ云テクレヨト王辭ニタムト。

封角了當

口前ニ先生曰、封角ハ次ラ封メ箱ニル。了當ハ了當サルトニテ領承ノヤニ处置サル。

按拶令破綿了

口前廿九版ニ先生云、スリモニテボウタタク。フタカスエビ信母ニ字脣ニ拶ハ通ニトアリ。俗語ニモトトニ。

便

ハヤ最早ニ。便云浩類鬼神部ニ便説。公亦宣能信得及トアル便説ニモトハ。タトニトクモト。謙テ可。便云便チトハノマト云意。メ俗字ナ。即ノ字ト曰レ。

息ニ便云サドキ丁

食次冊

三五等ノフ

昏ニ地

クラキ丁地ハ助字

故呑

病愈故五豆ハ病癒復メスキトヨト云丁。故吾ハモトノ豆ト云義。

根疾之意

ケイドンシト云

屏疊

便云シリヅケテ。カサ子置フ。屏疊声ニヨムベシ。

怎生

ナリトスニ良太ナリ

甚模様

ドウシタナリゾト云。甚束。西ニ舞ナニモゾグト云丁ナリ。

洋々然

ナリトスニ良太ナリ

首先

シヨニテニト云丁

泰山

シワトノア婦翁ノフ

家生

道異ノア。家私モ同シ丁

倒是

カヘテコレトヨハベン

埋頭

ウツヒイテ居ル良

脳露

クヅレマラヘルノ

荒縱

ハウラワナルノ

挨近前公

オレニカヅキ。ズミテカト云丁ナリ。挨過。四子トハ

展拓不同

ナシヒラカレヌト云丁。展拓不吉トハ

退後底說話

ヒガニタナリ。云トガナリ。

津止水

水ヲムカヘロ

紓前鋪後近一遠三

用ノ互處ヲ望前望後テ云タモノ。天ヲツニワリテ三方ヘバ遠ク一方ヘ近イト云丁。知ルジ。程子初畧天地ノ部ニアリ。

起先

サキホド

留意

ニカクル

十畫

計

合林トヨシ丁

書坊

合林トヨシ丁

留心

ニカクル

唐突

リヨ。ハイ

軒上

ラツカクル

追趕

コソクル

埋怨

ウラム

財主

ブニゲン差不^{ヨリ}ヲホカタ

逐他

カシラカドウスル

准不准

ゲテンカガテニテ
ナイカ

氣盈

アルヲ云フ
一年ノ日數三百六十日

紐筭

都食ラシメル又紐捨ハ子ナニモルニシヌ
摩トハナジリツマミサシサクル

逾遷

アラクアルクニシト云
ノ所ヲ云ト云シ迂喬ヰノツツサキアカリ

計說

各チ論ノトクニシ討他少便宜トハ
小キヨヨキヲボヘト云ナリ

糊虛

アルヲナリ
一年ノ日數三百六十日

記當公

アリトシ賞ノ
テツシリト賞ノ

茶博士

茶ヤ亭亭ト

割折

物ヲワタカツ

值遇

アウトヨミテ
未会スル

退轉公

アトダサリスル

博洽歷涉

ヒロアシナク人ハタルトヨミテ
ハジニロク番ヲ見ル丁ナリ

流注滋殖

思ニアレユートタルヲ流注トエ
ソシカニタトデキテケル

拿

ヒサゲルトシ友信按ニ拿來ハ持テ來レト云
拿不接ハタシカナスト云丁ナリ

草、倉

草坐並三日レ皆ソサウノ意
倉并倉庫倉皇モシテナリ

博首理需

尽ヲ其中ヘ博ニテ
勘メニ推極ル丁

殺青

箭ノアヘク脣ヲ殺青
ス汗青既ニキ浩瀚ヒロキヲ云
水ノカギリ

害差

ハル

害怕

オツル

備重

タム

原告人

ソニシノイ

看不看

ミルカラニスカ

看顧我

ワレニ目ヲカケラル

看一相

ノクシレ

看落

餘蕪ヲ尽ノ看極メ
トスヲラスア

破綻

ヤアレホコロブルフニ俗ニ
タケナルコラ云フ

逆散

ホドハリリチル訓ノ物ハツトテル丁シ便云逆出トハ
ホドハリリイットヨミテヅト来ル丁シ

脫然

ハシカニテ意モサバケテトニ意モアリ頭ニラニ
シモノヲヌギシヤウニサツハリトスルコロ

剔出

ケスリ出スト訓メツトメテモミ失ノ意ナリ
剔撥ハキリハテフト云意ナリ

綿被

ワタノ入りタルフスマ
サレヌフト訓ノサレツメ

羽尚

今ニテノ留ニヨリテ貴

捉模

サグリトラヘル丁シ便云

特地

トドリタシ便云特地ハ名別

衰颯子

アトロイタト云

旁午充斥

出語類三卷版左リ
小脣

記不起

ヲボヘリダガナラスト云丁シ無記唯トハ
キラクガナイト云丁ナリ

株

ソレクノカブ

退歩 歩却馳求心義

悟了 サトリスミス

密投地 ツメテ目ヲミセル

徒地 サモアラバシト訓流入解云徒地猶言距此山崎先生曰徒地無處可

怎麼 ワクノマタ祖先生死曰仕麼上当作甚麼正公作麼共麼指辭也或作徒麼

怎樣 麽當作甚麼一間辨也什難也非美或作滑麼溜滑而十水貌又奇習滑謂水白人所非美矣其言外

怪生 如何之差

料理 サバクト出王徽之傳要云トリ

消息 出魏太帝紀

脱身 身ウケト云フ

朔矢 ヨリノ出仕ノヨリ望夫ノ出仕ノヨリ

消遣 気ハラレスル

套餐索 フタ豆入タル如クカラトル

高潔淨 ストキタタマヤナル

浮沉半落 下 ドナラズ片ツカヌ良ヲ云

胸膛 ハタタキ

慄シスゴク

家叢 出墨子

浩大 出後漢馬廖多傳

家公 崇子 主人公也

留連 出後漢劉陶傳

起身 發足丸丁シ。起屋トハ

家當 家財ノトヘ

差役 ノコサレツカワス丁シ

套話 ナトシタ詞

拿錯了 トリナガヘル

致意

真正妙

差人做官

胸膛

套餐索

高潔淨

浮沉半落 下

慄シスゴク

家叢

浩大

留連

起身

家當

差役

套話

拿錯了

備兌

被受官司

逃閣

秦時轍轔鑽

起奏

酒坊之辭

書填當面給付

酒坊

差頭

酒望子

酒坊

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

脫身

翫

被受官司

逃閣

秦時轍轔鑽

起奏

酒坊之辭

書填當面給付

高潔淨

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

脫身

翫

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

脫身

翫

被受官司

逃閣

秦時轍轔鑽

起奏

酒坊之辭

書填當面給付

高潔淨

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

脫身

翫

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

脫身

翫

被受官司

逃閣

秦時轍轔鑽

起奏

酒坊之辭

書填當面給付

高潔淨

密投地

徒地

怎麼

怪生

料理

消息

除非

タト訓ス除星日レ。除非如是トハトウデモコフアモセニセヨバナラスト云義
除要如は四子モ美月レ岡鳴氏除非ニシテゼニト訓バヌタジト訓ス

穿甲

口上〇ニ先生云未詳

莫教免醒

便云ツトサヘド
云フナリ

備票

カリ手形ニ

揃口

サレ出口

差式

差地ト日レ

穿嘴

サレ出クチ

指縫

ゼノアハヒノイニ進ハ太圭

神出鬼沒

奇妙ナシヲ云ニ

穿甲

口上〇ニ先生云未詳

脣

不安良ニシテハセハテ
安セガルトナリ

接着

三九ナレニ着分ケ字ニ

穿細碎

ヨリニクダクレキト

虚寃

カニナイトニ元リトニロキト
虚寃ハナシレクト云フ

項好

便云イニラヨイトナヘ

穿渦

ウツノニクト

沙羅羅樹

本名形狀未詳
諸類ニ四版表

穿家車

便云家財ト

穿脱墜

スカムルト
スカムルト

於田策

ソノアハヒノイニ進ハ太圭

穿紐

ホタリノハカシイト云ナリ
ホタリノハカシイト云ナリ

穿杆子

キリト〇逐字杆傍過トハ無事ナ
キリト〇逐字杆傍過トハ無事ナ

索性

根ガラト云ノ解云索性猶言窮原也便云索性俗所謂イソソイコト云ノソ然
希札ニアリ友信按右ノニ説未知孰是。又曰以ニ索空トハ此空トナリト云意ナリ

穿烟火

火集ナハ年版放烟火トアリ。ニ先生曰ホラヘルマインソソニ。是日按米舜水自個火ハカラクリ花火ノヨリハ故華ヲ用エ

人形ノ如ク見ニヤウルエガルカタクリアリ。其品日本ト内レキモニ流星ト相連不賽月耶ハ玉火水考究ハチツミ花火ナリ

走銀ハ赤火車火ノ其名色ノ各目アリス爆竹ノヲ花炮ト云フ花火ヲ紙ハ筒ニクリ葉カゲンミテハ子セウニシツラニ年ノ暮春ノ
正月ニテ放ワ所謂爆竹ノ昔ハ竹入名目ニヨリ爆竹ト云フ今ハ紙ヲ用エ炮ト爆竹ト美句レ貞令廣美ノ焰火ノ説ヨシ青月館漫筆
甚タ当レリ不待旋安排トハサト
ヨリスヘルヲダヌト云ナリ

穿連隊

シナラツラ子ルト

穿毫芒纖芥

ミカナルヲ云フ
ミカナルヲ云フ

穿從上

従前ニ因シ

穿從前人

ミカタナ人ト云フ
ミカタナ人ト云フ

穿探頭探腦

ニタモノアレコレカキマワスツニ逐旅ハニ序ハシニト云フ
カタムキニラムキスルト云フ

穿旋

便云ト訓ス元實持ノ美ニシテナトニ至良ニスナシカノ意モアリ友信按連虞無勝況斧端内ニアル旋字モマト讀テロハ
ト意ニ見ルシ諸類巧言全色ノ章内ニ不見旋做底トハワサトコレスター看ニ非スト云ナリ外ニ此意ニヨキ外アリ便覧ノ説

穿唱喏

便云或人見ル牛人同ラ承ルキシト唱ヘルアリ是乃ナ唐土ノ社法と其アソトコタ
唱喏ノ名目ラ唱喏ト云ニ故番籍上ニ唱喏アハ其時アトコタ唱喏ト知ル
ヨリスヘルヲダヌト云ナリ

穿剪絲為化

アリモタハサニテ花ヲ
作ルト

穿粉碎

ミチニナルト

穿猝々做將公

倉卒ニチスト
云フナリ

穿許大

イコラ太たト云ノ許字ハイカフト云意アリ
許長。許遠等ノ類是ナリ

穿個

オクト云ノ個ノ都只一般トハ竹シ只一様ト云ナリ個裡末トハコニニヨド云フ
○不圖了他個トアルハ此個ノ字ハ助語ナリ

穿狼狽

俗所謂アトモサキヘモ。カストニウロタナギ丸コノ字義見
酉陽雜俎老子彙世言有失常稱狼狽

穿倒多ア

反テヨタレト云フ

記認

誤旗ト云ナリ

穿挨傍

ウカツキヨルト云フ

柳子 ニヨウシホノフ

十一畫

做家的人

シテ者ト云フ

穀

アトニツイテ行フン

張

トリチカカリキテ之張皇ハカリタスルト
窺ト日ジノギキミルトシ

接了銀兩

ウケトルトニ

清楚

ガハリトシタ

踈遠

ワトルシニ

惋惜

コリモシ

剩下

ノヨリ

動不動

ヤモスレバ

掛巧

コニ合タ

猜不來

スイサツシタヌ
モトヨリト訓スヨツテ來ル李
從前ハスカタト云フ

移搬去

ワタミテク

做什麼

ニラナスカ

着查

キレミ

宴時間

タチニテノアイダ
従前ハスカタト云フ

通刺

刺ヲ通スルトニテ人ノ方へ行フ
何某マイリタト脣サリ先出ス

連累

ニキヅ
サワリ

辯一辯

ジバニ

陶他氣

カレガセハヨウ

清規

サホウ。ヨキテ

區宇

シキリノ

停同

トニユラルフ「出售類ノ四版左
刺ヲ通スルトニテ人ノ方へ行フ」

湊着

アツマルフ

勘驗

験ハ考己考ヘコヘロミテ
シルレラウルフ

脫灑

モシタノナキフ
スギアテタクニサツハリトメ

細膩

ヨカニシトリトシタフ「便云ニ万
ナルニ又詳ナリテニモ叶フ」

脣瀉

シボミカシケルフ

捺溼神

出語類三世版義未詳

做公的人

トカ内ニ
トリテスト云フ

喚醒

ヨガニヘト訓メ心ヲハツキリト
引カルフ教ノニナルフ

統之有宗會之有元

王所語

排遣

トリサバクフ

貰穿

ツラヌキウガツ出語類五之七版ノ前漢荀司馬注舊貰穿大經
小字外篇呂氏童蒙訓曰久自然貰穿

停當

要云停當ヲトノフリスト誤ス友信按語類土七版停八当ノ字アリ先儒謂
多方二相當ルノ意よ大風謂此叔言非也四方八方ヨクトシナフノ意ナレ

指大

裡庄事苑六曰指大者故置也言指置大者出丑代東漢世家
便云指置オサムサバクフ

商量

ソフダンスルフ
分カリハカル。出易商允誰。庚云

猛儈

タケレイ小デツチニ

排湊

スルルフ。便云ナムアツムルフ
排レアルフ。取レツツヒナム

粘綴

不相粘綴トハツニ相合セヌ
ト云々

等闲

ナラサリニ
パリツケ置フ

都俞吁沸

見扁怪ニ典中
大暑ト云々之便云ナトバカリ

畧

ト云々之地ハ助字
水ヲタキカリヲスルト云々ミテ

畧地

ト云々之地ハ助字
水ヲタキカリヲスルト云々ミテ

退轉

アトヒツクリカヘスフ

涉獵

タラリトマレワタルト

噶斜

ガミスギル之些字多出
医局中凡論

停待

京師ノ鶴番日待テ居ル

停回

要云ラツ。ケト云々

停妥

要云ラチガアイタス
要云ラチガアイタス

理然

ニテツブヤクフ

連忙

アワタジシト云々

連忙

アワタジシト云々

擗札

ニキレムルフ

梢

或以守馬十ドニ物ヲツケルフ

婁羅

南史顧歡傳
音ナシトヨ

張見

ニソカニ目ヲナルフ

莫是

ニナシトヨ
疑フ同

作古

ツクリハシルト

假同

出王峻傳

尋恩

出劉矩傳

細作

差僕叔文
音ナシトヨ

柳栗

枝子也
音ナシトヨ

乾淨

俗善三物イキレニサツ
リトシタクシ云々

通共

ソラタニト云々

飛文

口上
音ナシトヨ

教唆

人ニ云人ニイワル
ソノカスフ

發憐

ハラタテルト
キ意

望參

音ナシトヨ
音ナシトヨ

發怒

ハラタテルト
キ意

粗重東西

アラ道夏之
アラ道夏之

發跡

立身スルト
立身出頭出身

勒

イアリワルイ
イアリワルイ

結局

ハセニ先生云役事ヲシラフ
ハセニ先生云役事ヲシラフ

尋嘗

尋常ノ脣力ミテ平生ノ意
米ラ盜ナシ

理會

合点スル事之天台源氏曰謂深求醸味也又曰謂講而行之各猶言識得也便
サメサバクノト比說非也又曰エトクスルトヒト是弁是ナリ

昧月播糖

昧類二十
五版表ラ
穀糖昧月

喝采

ハイヤヒム
友信按二和俗之言ハラ蓋良ニヲヤド云フ
通雅云國語譜美称曰彌華桂死推備前面人為得彌華ト蓋ハトモ

區處

虫菴霸僅區處不可トハサギエタ
云々道心之區處トハ道心ノサバギト
云々ナリ

細碎事手下

莫良範傳
音ナシトヨ

這樁事

音ナシトヨ

牌置簿啓

文集六。先生云タテノ
表三帳ヲ

軟了便一步也進不得

足ガタルクナ。バ事モ進三行ゲナラネニ。之軟了ハ
各キルトニ。腿酸脚車トニ成語アリ。

飛語帖子

落原ノトノ飲食章元ノ所本居帖子ノ二字見皇朝通記。通雅云飲食章起焉。置名所也。飲猶膳也。大苑集卷十二
無姓名上章布若セ未也。顏師古曰不知所從來。曰此文流言也。又詳于民同ト云語アリ。要云揭丹ノ二字ヲラクヨリトス。通鑑編目土集覽

稀稠粥

文集六。先生稀ヘ米シギカ
稠ホシ多キユツトス。

偷盜作践

言ニ先告作践
モ偷盜アミナリ。

揃約

文集七。先生云アリ。先吉音
字シズ疑ハ。括子脅カカ瑞約

累年ニ旱謹告已深

文集十七。先生曰天カラセメウケルト
深キトス。

深軫聖懷

貧頭均紐之說

ノナハ。二先生曰アタカラメソレム
シシダイ向トヲ説出テ。

規避

文集十八。二先生云規ハカルト詭テアチコト。
クツクトソツツニ帶ルヲ云ナレバ達ルトノ母明ヌト云カ夷ニ思ハ
ル。ヲ云フ。タクスルト。

張季四

文集八。二先生云念入タ
前。二先生云傾城ノ鶴

假會

文集八。二先生云念入タ
前。二先生云傾城ノ鶴

造買使臣

文集八。二先生云念入タ
前。物ヲ造リタリ買タ

許久

カツタイト云トス。

登極赦脣

文集八。二先生云念入タ
前。時六必赦アリ

細甲

文集八。二先生云念入タ
前。二先生云傾城ノ鶴

郁行首

帶累

ニキバヘ

累堆說話

ノイ说话。

帳

文集十八。二先生云帳ハ帳合ラスルトヘ右見要
アリ。帳ハ帳合ラスルトヘ右見要

探刺生車

文集十八。二先生云念入タ
仙五ナドヲ外へ出レテ日アカシヤウニメ事ラサグラスルトナリ

尋討

文集十八。二先生云念入タ
前。二先生云傾城ノ鶴

東守獨

ノニガチト云トス。

措置

取サバクコ。处置トヨレ

逐項

シナ毎ト云トス。無繩トヨレ

推勘

セキギスルトス。推同トヨレ

粗鹵

ソツナルトス。粗穢トヨレ

狡猾

ヲウカクナ。狡猾ハ

通計

ソウツニカヅヘルトス。

發財

仕合ノヨイ。モト大字ニ出タル
文字。

剪拂

下リ拜允下拜上云フテハ軍中
ト云ア。三テ不吉。故ニ下拜允コト剪拂

連

ミト云。常苦事ヲ便フ。連那
地下亦是トアルノ類ナリ

捻手

ソツクトスルトス。

出陳寔傳

剪拂

下リ拜允下拜上云フテハ軍中
ト云ア。三テ不吉。故ニ下拜允コト剪拂

猛省

忽ニ覓にテ之又忽ニ悟ル丁。故省悟者覓ト云熟字アリ。

将来

俗ニ云志テコトイト云丁。将来トヨンデ後来ノ丁ニ使フ外アリ。將次ハ次第下云。

揚眉瞬目

自得シタル良ナリ。

稅

或說ニイカウコトス不可之浮吉トハ俗ニモツテチト云が如シ。便云俗語。助語ニ別重澤。且如崎之譯未能知之而不以考難也。又曰浮吉ニ二字、ナスト云意ニアタルコナリ。

掛搭

年貢ノ丁。征ウシヤウノ財稅ハ。便云ヨトリカムル。故禪宗叢林他所ヨリ奉テ勤ル。

腦子

生腦廢番ト云。

口中淡出烏來

クソミヅクサクナルト云丁。

十二畫

硬殼

堅辛カラノツレ外ニモ硬ノ字アリムリ。下云意ニツカノ分別スベジ。硬ク折トハカリニ折ル。硬ハ強キ美。硬ク要闊黃トハ。

買路錢

盜賊ノ旅人。宿キラヨセト云フ。留下貢路錢ト云フ。

推備

薄唇而註體即曰今語名。拙語為推備。

為頭

何ノモカシラスルト。

渣滓

物ノカヌマリノ一人欲ト云モ。程ナツカフテアリ。

開手的師父

手ナドキノ。師匠ト云フ。

堅昆都督府

出語類ニモ坂。堅艮代地名ニ都督府ハ今ノ町奉行ノ如キモノ。

紛糾

争ハシキト。按其腔調而作ルトハ其ノシテヤ。

腔調

シラヘモテ作ルト云。腔ハ詩ヤ。

閑汨董

字彙。因字下詳。物ヲセモ希少也。云。按要云。要買董ノ語。譯ノカラ物ヲ買シ。欲ル。ナス然ハ。閑汨董ハ。

開拓

オヒリタケノ因花離披トハ花岡テ盛リ過タル。貞ノ用一開トハアコヨトニ。

這裡

ニート云丁。

忒蕩湯

ケツツギキ。ヨロウクト云丁。

第二着

第二番ト云丁。児子ト。云フナリ。

揪住

キツメル意思。

遇高

向ノ巣見アルト訓ス。

滑了口

スラトヨクロラキク。

這遭

ノタヒト云丁。

皆同レ。龍合龍手筒日。這。魚戰切迎也。佩鷲集曰。近這。非義。這三蒼話訓曰。古文適字令。非。用。同。這裏。這當。作。希。捕事之。篇。負。誕。彥。青。唯。禪語。作。也。切。皆。沿。龍衣。所致。○山崎嘉先生謂。唐燈三ハ。這。度。希。三字。皆。用。廣。燈。三ハ。用。希。字。流。燈。三ハ。用。廠。字。○希。這箇。並。二。同。便。云。這箇。コト云丁。那箇。ハカト云丁。ナリ。

這次

コタヒト云丁。

竦拔 ソビースタト訓入心氣ヲ推立テウカリトセス

揣摸 ハカルトナリ

無明業火焰騰了的接納不住 トメラレヌト云フ

掣肘 物ノクニナガフ

故事アリ

結果了西箇性命 西人金ヲ

死シテ云フ

間道 シナフ

間架 ハダテキリノ立ヲ云フ

斡罔 外ノニ云ヒカヘル

逼留モフ

鳥娜繩腰 ヒタツスルホゾイ

行纏絞脚 行纏ハモニキヤハシノコ

語ムシタ腰ガキテキテ

這般 ヨヤウト云フ

此字出詩抑幾。提醒ト局心ヲ引立ヨビサフスノナリ

偏布 アチクヒクト詰テ画ニキ

オドコスト云フ

煩細 事多ク細カナフ

圈套 ハダテキリノ立ヲ云フ

準備着 トヘノソノフト云フ

着ハ助宇ナリ

曉崎 物高草有テ平カナフス

掌下之人 マドレ穴ノ丁

結殺 シメクリトウ

シキラカニ見ルト云フ

提撕 二字凡ミツサクト訓心ヲ引立ナ

提撥内レ便ニトス不可ナ

貼着 ヒタツリトソクシ

語類ニ貼着日行トハ日ニニワタツイテ行ト云フ

睥睨 ヒキラカニ見ルト云フ

快イト云フシ強ク辭タルヲ痛

渾淪一竜 呂リトレタル一竜ト云ニ渾淪ハ

未相離見ナリ

就而去 其マニチクト云フ

快イト云フシ強ク辭タルヲ痛

搬擔 ハコビニナフコス

游冷 ロハシテタ味ニ洒落度

詞牒 ロハシテ

口筋ノ丁

嚙做 ハツケヨブ丁

曲ハナル壹千里ノ丁

落草 ハコビニナフコス

湊泊 ツシトレタ味ニ洒落度

經函 ロハシテ

口筋ノ丁

竦然 ヒラカトセス

曲ハナル壹千里ノ丁

溫然 ウラハカ

陶鑄 ハコビニナフコス

游冷 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

提起 ヒタツリトソクシ

提撥トハカトゲ

捲地 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

硬腸 ハコビニナフコス

性根ヲキツキル

燒亂 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

補填 ハコビニナフコス

水ナ七ニフル訓ノアキタ

道士 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

僱拿犯人 ハコビニナフコス

公讐リ今取ニマル

憇恍 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

寄居 ハコビニナフコス

眞天躬傳人ニカリテ居ル

斯文 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

棼棼 ミダル

眞天躬傳人ニカリテ居ル

為號 ロハシテタ味ニ洒落度

口筋ノ丁

寒乞相

シニボウラニギトニ

絡繹

リクギ

貼黃

文集十六ニ先生云フ五次ノナリ
自支腰紙三ニサセセシトナリ

歇一回

シバテク休メトニ

結絕

文集六ニ先生云ソノ事ノ
テチヲツケル

割捨

ステルニ弃捨

腌臍之心

ハサキ心底ナリ

無妨

ダホレナイトニ。無止トハステ置レストニ之無頭話トハ空言トニ

寒酸洞主

貧乏躬ノ亭主

換一換

代ルナリ

載日

文集十六ニ先生云限四ノイニ

銅錢紙

銅錢孔方冗正希和訓ニハセシノ希ヲ用ヒテゼニトヨムニ難波ヲ十二ハトヨスルガ如ナリ

硬磧咬不碎

堅クテカミタ

喚下當廳

文集十有二先生云當外之廳

疎迷起秀

ソエシモテウタキ

道殣相望

奪六道飢死不充者
相望下云丁

健訟

漏健訟正云フニ

準尚胥省劄子

日上嘗節首角上レヨ根ニキラスフニ
友信按ニ准ハ見トニ

赴比禾價未起之間

日前一二先生云禾ノチダニ今ガラスサキニ早フト云ト起得モト錢トハ使云而錢ガカリモカタ
よ云丁ニ友信按ニ准ニ赴月趨逐也從也ナシ希ニ文集ニ意モモウケタウミ夏テ可

翫味

味フト云ト之從容翫味トハ
元リト味アト云丁

嶼縣一帶饑餓之民

日七ニ先生云嶼縣ハヒトツギトニ

湖籍田

日七ニ先生云湖水ノ中
田籍ハ帳付テアル

為見行司

日上嘗行ノ標ニテトトニ
季行ノ標ニテトトニ

準戶部行下

日前一二先生云戶部ノ行下ニ花ヲ見ニ丁

貼司

日上嘗奉進ナアリ進止ハ即サレニキイ

登承抑納

文集十八ニ先生云上ヘタタルル

循環充本

文集十七ニ先生云アチスヨチラヘカツラ本直
段ニスル

貼支宦錢

日前一二先生云於照角掌相度貼支官錢トアリ
相度ハ相分ルニ貼支ハソシキサヘル

買同

日上嘗云カニモドス

游末

日前三後舍游末トアリ一二先生云田地十三里ノ間
商人ノヤウナモノ

進止

日上嘗奉進ナアリ進止ハ即サレニキイ

善德將滿

日前一二先生云官ノミワル

著作郎

日上嘗先生云存筆ノヤウナモノ
此方ノ内記ナリ

結案

日上嘗先生云结案ノ意葉ノアスノ其審考
別断ヒテシモウテ後トニ丁

朝三暮四

日上モナキトニ

無甚事

ニノモナイトニ波甚麼事ト同レ

這廝大胆

日上ハ大々ニ希トニ

越見不平正

日上越字ハ愈彌等ノ字モト内レイヨクトヨムニ越者
越好ノ如キ成吉アリヨリ常活イヨクトニ
越云ハ故ニトヨリトヨニテ可コニトヨニテハ不可ニ越訴ト直奏ノフナリ

閑了

日上ハ故ニトヨリト訓ス俗ニ告ロイコト云ア唐三ニハ常ニカフ詞ナリ因他不辱トハ彼ヲナシ
希トズノ士ストニトヨリ因説ハシタバナシト云トニ因是因非沒要緊トハ困是因非マクニタヌト云コト

脚忙手亂

足イソガレク手乱ルトニ三ノ畢竟アワ
テラタマク

絮說

便云シテト訓ス絮ハ絮縫系ノ如絮ニテニゲキニ旦詰体絮繁

晚下 此方ノ常話ニワレモト云フ

項數

イロカズノ「」
呂敷トヨレ

舒適

自由ナリ

硬将来 拘縛 捉住在 在裡

ヨリニ把素ニムリニタリテ此
ヲエオクト云フ

帶著三四而士兵

人ヲカワニテ彼ニ代テ物ヲイワシムト云フ
帶着ハニキウルナリ

著人代他說話

結托

タムツン

起擢我

オヲトリキルト云フ

過舉

アマリイ

換食次

カヘル

毀拆

ウチクズス

寄在

アヅカヲタト云フ

間管

カミウナリ

買田契

便云田ヲ買ノ手形

過度處

ワタシ傷イ

想像

思ニヤルフニ想像臆度ト四草連用不外モアリ語類曰只是想像說正如矮人看戲一般見前後人喫他ノ見テ

不見

想

想像

想像ノ語

想像ノ語

照管

便云トリサバク半ノ料理ノ意云云正或ノ両方デ押アハセテサバク

提誦

子ニゴロニラニル

睞

見分ルニ用

當物

其少カト云フニテスギシ前ヨミフナリソイカニト訓メ

夾約

ヤクニラムクコニ用

當亭

其少カト云フ亭台直ニレテユガミスフテ云フ荷ナドノ直クニ

喫不過

此亦喫不過ト喫ハ被ノ

當得起

得ウケル

當日

當語の直ト内美ニテ俗ニ当番ト云ガ如ニ

開熱

ニキヤカルト

噴碎

ハツカシキ

曉筭

シカニ人ライカホドーモル

喫緊

ダレカニシゴロナル

ナリ

搬房子

ヤウリスル

喫苦

クルシム

夢寢謙語

スグニミガイテ

喫罵

ドロク

揩磨得光

ヒカルトニ

稟事

ウケツゲテオク

ス

十三畫

意見

己が見以て見ル云
私見臆見月

掲轉來

冬ニカヘ、乘ルト云
或禁達ノ支第ノ「カ

揩拭

タニカニ下云て之段ハ
二ワカニ下云て之段ハ

頤段

セノナ
上ナヨウクトヌキスルト云
出語秀士ノ土版

寃橘

マノ物ハセ。物ヲ逐テ
今ノ格子齋ノト云

馳逐

ルト云
マノ物ハセ。物ヲ逐テ

落草段

チラモレテ人示し散
ユルノ意ナリ

詰頭

咄シタ詰ノ顕ツ

暨半

僧尼俗見ヘスモノヲ云
不ニ唾三作ル

然

ナハ咎訓バ

空巢槽

モト鳥ノ空馬ノ槽也。此備用語類。今公説看盡。不曾落得那空槽
トハ今ノ候ヨムハ尽ク整理ノ空義理ノ槽三落イラスト云ト云

零碎

零ノ算用ノコト碎ハクダケルト訓ソ凡テ御ルヨリ云
零碎堆積ト云熟字アリ

詰難

ナジリナシベルト訓メ色ト不審カナルト云
再三クリカヘテ責同ト云丁之盤諾盤同ト同レ

寃鬆

怨帝曰罪人ヲシロゲ元メルト云要云元ケレイト云
俗語累ノ反對ニテ冤ナドラ元ヘルト云輕鬆庄又連用ス又虛鬆二字ハ饅頭イ皮或ハ凍葛葛ノ中ノスキタル所凍リ
豆腐肉争ノキタルヤウナ

會說詰

ヨクモテラ云ト云會く字ハシノ
同ヨリト云同ヨリタクニ不会ト云
近方ノニセント云ト云

獅子身中虫

我身ヨリ火ノ生来ルヲ云獅子ハ古獸ノ王ニテ而獸惟ルニベニ
外ヨリ害スルモノナシ却ニ身ヨリ虫皆テ殺ス

酩酊價錢

ツリノ子ダン

會通

ヨク通ズルト云丁之典禮ニ對スル
会画ハ意別

零欠

文集大ノ廿六版ニアリ。ニ先吉對衆抑捺ハドキダニ
スルノ底護ハカコウ。耻病ハカコノ倉子人ハ其ノニ預

對衆抑捺意欲庇護並稱倉子人作弊

文集大ノ廿六版ニアリ。ニ先吉對衆抑捺ハドキダニ
スルノ底護ハカコウ。耻病ハカコノ倉子人ハ其ノニ預

頓在

シケツケテオクツ
云テキカスツ

說與

シケツケテオクツ
云テキカスツ

幹出

ミキノダツト出ツ
禁裏ノ軍兵ノ居所

頓之

レバラクツシテト云
レバラクツシテト云

衙裏

禁裏ノ軍兵ノ居所

報與

シケツケテオクツ
シケツケテオクツ

搜計

サグリタツスル
サグリタツスル

勦斬

ミイカゲンア簡ニサバク
ミイカゲンア簡ニサバク

捨入

バタクトキ入ツ
クーリレメル

綑縛

クーリレメル
クーリレメル

曉示

シテ
曉示

對副

先儒説ニ向ヒソフテ居リト云
語類對副不着トハ便云アイレライガ士ノスト云
語類ニ也只是一般但對副外別トハ便云ニタク是日レヒト但レクハセル外別ト云

曉付

シテ
曉付

富田

アテ作
アテ作

新解

シテ
新解

說呆詰

ドシナコラス
ドシナコラス

塞放懷程

昔更ニ内ヲサイガリ
シタリケルト云

酩酊

イカニ西ニ醉タニ
イカニ西ニ醉タニ

解嚴

景行曰解嚴治行李曰辨嚴
通鑑集覽ニアリ

酩酊造化

至極ノ佳合ト云
至極ノ佳合ト云

照有司

ロヒニ先生云私事ニラ見テ
證拠ニシテト云

圓備

ナツトモカケメノナキツ
ナツトモカケメノナキツ

幹出

ミキノダツト出ツ
ミキノダツト出ツ

曉解

サトリサトル
サトリサトル

會認

トクト合占スル
トクト合占スル

跟隨

跡ニライテテクツ
跡ニライテテクツ

暗付

アテ作
アテ作

愈智

出辭卑傳
出辭卑傳

赤リ丁ノ友信按三藩ホノ俗語三船支横エトアルハ船中ノ水キノトニ正船主トハ本船頭トニ副船主トハツキ船頭トニ板主トハ舟主トハ船上ノ頭目トハ船中ノ役人ノト直庫トハ船中一切ノ道具ヲ掌ル役人全リ總部トハ船中ノカナヒ物ヲ司トル役人ナリ

對臣

申上ルトナリ

債負

備ルトニ

照應追對

二先生云照ノ字ノ意ニ先ツ照對ストハコニ星テゴサルトド

段トニ其アタマヘアシテタルトニトニ又云照對ハ照レ對シテ燈籠ヲ上ルト照觀トハ便云見分ラニスルトニ

帳亦

文集十八先生云供帳ノ類カ

頑皮

ワルサラスルトニ

滑健訟

モカリノトニ文集十八健訟トアリ義同レ

農包

ミヌケ布トニ

裝點

此等情外

憲第暖昧不明

盜ニ名ウナシ

塊然兀坐

塊リトメヨロクト

遍體

全身ノト

當先

便ニサキト五トニ故下ウセント流テ可シニサニヅト云ハ不可

落サ稀

文集十八落稀トアリ二先生云奴女ノ帳ヲハヅレタク

剝削他說

彼星去ラタニキルトニトニ里竟

腰テヨシ典テモヨレト云コニコ也得二字ハヨレトニコニノ常説ニ事ヲ使フ腰ニ跌トハ

喫也得不筋喫也得

口曲ノコレラ折ナムトナリ

模索

サグリモトムルトニ

鄉貢

生レ所トニ

盞

做ト月ノ諸類須考幹了トアリ

裏首

口上

淘米

ホラカレラウト

幹一件事

幹ハ做ト月ノトニ

胸次

チトニ胸程月レ

淳脚

カニ

圓徑

ルミサレワタナリ

圓缺

キーリ

歌側

ソバタコ

綴舞

カドノトニ

萬一

万トヨレ

頤放

ウチステイ置フシ。解云頤放ハ安置ニ便云サレオクト云フ。

單一

スツツノ而ナド云時ハ單ト云ハ大而ト云序ハ百單十云文集十八六百單二文

單一

トアリ六百トロ一文ト云フナリ單シハタワタト云フ

煎迫

イリツクヤウニモノノ勢ヒノセリ

蜥蜴

イモリクイ

塑像

ホテ作リル像ト聖像ナト

鰐子

ニカノル

撻馬

ハタマトヘ

窮鬼

ハツニキモノ

該載

何モカモ残ラスト云フ

截法

截折法ト云フ

蒸撻

氣ノ發散セテ

疎脫

コトソカニスケルト訓メ車

像教

フトヲシヘ

綽號

アキト云フ

精華

ミガキサウノミゴトナフ

圓暈

ルフ月ノカサノ如ク

碗脊

カタイセボコ

端的

キミシクツトユク

圍魚

スワカシイ。スカル

詭詐玩弄

サイバリカヘテ

陷下

ナビフ。陥ノ外ノコ

慢地

シカニ行ケト云フ。漫地トモ

滿頭滿耳

カシミレイコ

裝荷

旅度スルトシラスル荷物アリ

搗撮者

チヨツトツシテ見シテ

樹起

タテラコスト云フ

雜持

ツキモトトシテ

盤纏

コレヅケ。錢を援ニ云

賄

ウリアケニ。カ賣ニスル

賄

ハ逐ナリ傳ハ津ナリ

誘口

カツケテ曰ケト云フ

領畠

我物トスル。清取テヨク

管攝

スベカルノ意ミツカサドル。解云管ハ領得ニ管官ハカマウフ。不管管ハカマウヌ。不管不仁事トハ不仁ヲ

趕赴

追カクル。趕捉ハオヒトラヘル。驅馬追趕トハ馬ヲハセニ。追カクル。赶上ニ字ハ追ツク。追赶ニ字ハ追カク。

趕赴

ルニ。趕赴期限イットラ限ノ越ヘル。便云趕出ハオヒ先ス。追趕逐趕。接等ノ熟字。趕傳シ。傳等トハ取

趕

ハ逐ナリ傳ハ津ナリ

盤詰

諸向フ

瑣記

ヒルニ覓ヘ。番スル

懊張

ウロタルコ

酸餡

食物スヘルヲ云フ

爾來

出孔耶出師表

十四畫

遞年

文集六〇二先生云每年

遞過

出列子○遞ハモト迷セテ脚ヨリ未ル字ヲ物ヲ手
グリニスル竟ニタガイニト用ヒ替テア受取シテ

夥計

ヨタカヨタ

輕可

文集六〇二先生云可罕ト云

虛戾料抑

大年六〇二先生云互ニセトヨナリ

敲鑄之勞

四七〇二先生云鼓ハタラケル

監庫官司理

口前〇二先生云監庫官内司理官

盤詰筒帖

口前〇二先生云狀互ニセトヨナリ

標客

安七字御久ノヤニヤニヤノモノ

繫要

クンヨウノイニ要繫貝レ

意思

コード云意モ様子ト云意モシモハクト云意モ
シニト云意モアリ生所ニヨリテ分別スベレ

滿腔子

便スイハイトヨトス日腔子裏表トハ腹ノ内トニテ。是按字彙第三骨体曰腔トアリ玉篇ニアハナチト訓ズ

語錄ヒニ常使在腔子内トアリ腔ノ字ヲカラタケトシテ理ニ於テマサニ似タリ

能度

スカタト云

廝殺

相戰ト云之廝瞞トハ相

歇不住

萬然不寧據ト具ハ道具ノコ

蕩然無此家俱了

蕩然不寧據ト具ハ道具ノコ

豪獨

イタツラ希ノコ

滴水滴凍

ゲミラルト滴水滴凍做得事成トハゲシニツニ
辛シナレテ成就スルト云

滾

混同白公滾地生寒ハワキ出ルコ
滾說ドハゼテトクニセ密動着ナム

潛虛

國風公作リタ番名
出係緋の地ノ勤ス順ナル

澄曠

スミナキノ

捺撥

リヨクワイ

誣留

トウリウスルコ

應允

ナルカドリ得ル

應承

アニニスルコ

輪子

輪ノ子ハ助子也

撇脫

手早ラチノアケイ

澄曠

スミナキノ

衝撞

リヨイバイエル

鋪攤

ミセノト便云シキヒロゲル
トヨ云

噍類

歯ニテカムルイ

精細物件

假物ルイノ置久
道具ナリ

遞與

人ニ物ヲワタス

緯號

アダナ

模匣子

手箱ノコ

管勾

管ノスベリハ勾ハ勾當トモツク
字ミテギシミスル取サベクフ

榜文

サツラカケタト云

十五畫

鋪着 レクトー

観當 ミルト云フ

剣閣

標致 標集トヨレシキツムノ意

絲歷 ツラナリノコラヌト云フ

蔀屋 幕ナドハリテシキリ名坐

シケソムグニイカケナド
スルコナリ

糊紙葉子 糊糊ハハルコナリ

膠膠擾擾 ロハヘカリサテ固ニルフ

銷注 シケソムグニイカケナド
スルコナリ

膚淺 ハ父アチレト訓ゾ

俄ハカナルコナリ

幾微易簡 級微ハ雅ヲ云フ易簡ハ奉スケテヤスイコニ理ナクト云ハ

膠粘 ロハカキミ交スケガラク撓擾トヨレ

裝疊 ヨソヨヒカサヌルフ

撓着 ノレ撞ケト云トナリ

數萬鈔 イカイフ枚肩

適從 ニニ星ト従フ

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

影子 カケフニ子ハ助序

管取 ツカサドルフ

脣着 リト云フ

撞頭 撞頭檻腦トハ頭脳ヲ

詭得 ラドロク

慙愧 出音語

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

漢通 水ニ物人テツボント云

船 船

脣重 ラモクシキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

嘯酒糟漢 人ヲ卑シル舜ニ俗ニ桶食ヒト云か如シ漢中國ニ北朝ノ人中國ヲ指テ薩ト云フ此ヨリ人ア指メ薩ト云通鑑

衝蒙 草木ノ茂リテ路ナキ处ヲツキ
分ニテ子クツ

裝點 チョウクト装フ

鄭重 出王莽傳ロ一トハイニギンニメ
ラモクシキツ

撒貨 ヤミモ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

誇張 出列子

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

罷休 奠記孔詩傳

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

滿了年脫身 年ガラケテ身

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

糊塗 满散聖節 先生云前金ヲヤリテ
其角教イ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

請本之數 先生云前金ヲヤリテ
其角教イ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

磕睡 イチフリスルコト因睡トヨレシテ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

磊落 サヤカナルコニサハリトレタフニ磊落地ト肩タルモアリ磊落シトモアリ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

辟頭 ハジメノトシノンサクトヨムニ辟初頭丘辟初頭丘ノ始ト至意ニ語類曰辟頭方委用未見滋味トアリ比句意ハタクフ

撒濶 ホウラツム要云イタヅラスル

脣粗 キメアフキツ

撒嬌撒癡 チウコイトニコナリ

此れノ方ハ方族ノ方ニテワズカニト流テ可ニ此れノ方ニテハ族ノ字ニ喬カヘタル文法モアリ是又曰臺此方ノ字着眼看友信按三カノ字ニ始

テノ意モアリニサニト流テヨイテ其れノ文意ヲ分別スモヨレ屏開トハ斧ナドヲ以テワルフ

雍決

子ギタリサグリタリスル

壁落

ツミキアヨリソウレヌフ

撲實頭

カナリナク質朴ト云フニ頭ハ
廿字ニ候云シヤウニキナフ

譁名

ミゴトナ妙名ト云フ

鎮密

スキナク細ニ

頭シ做着

曉遣

畜ナガニ先生云天子直
言ヒナルコラムフ

鋤地

セドマレナリ

無得薪水流

熱得ハノマヅ
コラヘビツ

積氣齒勁

積氣齒部カラ勁
アタリテサレツルノ
意ナリ

鷦

セドマレナリ

熙化出壯精彩

ワツカノ精彩
チヨヅクトンヘ
出ス丁

峻屹

ステリフ峻些兒ト高見所
況ノ字付字ナリ

舉貸

オクフ

頭放

オヤリテラクヘノ頭勢ハ二字ニテ勢ト
ヨミニ頭攻多トハ品がモタイト云フ

橋支解

人ノ手足ヲ握ルフナリ

標背

ロモニ先生云表紙其ノ背ソノノ片ハ
ウラテ訓ス
ウラテ子イカ友信按ニ和雅稿武チ
ヘウレト訓ス

應官

畜ナガニ先生云軍事竟應官ト云コニメ管メラレ
ニ十九ニ应ノテヲ分付如ヒニ得ベシ

親車

エングミノフ

緣故

イルト云フ

壁截

文集大ニテキル

頭上

クトニフ

頭上

クトニフ

按頭

前ニ先生云未詳

確當

的當ト内レ

延捱

延引ノフニ右三回

頭項

多ク移附頭項トハ

樣子

ナリカヌテ云フ又キ本ト至要モアリ

親事

エングミノフ

遷延

延引ノフ

聯繩說

トニハリテト云フ

黑板局

セシギシトケル

湯

湯ラクアタヘルモニ故酒ヲモ

整頤起來

ノニテ仲友修ニ其方か云フキホドニサウモセウカトニ底ヨリスル

スレバ

整頤

ノニテ整頤トハ損レタルモラキニ通リニヨクルヘニシテ北シ化軍ヲ收ニ原ノ通リ正ツ

櫓在裡面

内ニツハリコニデオクノ模(サセキ)ナニ故華ラスコ

櫓

模金ト云フ舟ヲサスコ

櫓

模船云フ

湯血

湯ラクアタヘルモニ温酒トモリ

頭項

品ガイカウヨラレト云
多ク移附頭項トハ

頭項

品ガイカウヨラレト云

歷落

ハツキリトメ自方ノ腹中ニアルト云フ

歷

ハツキリトメ自方ノ腹中ニアルト云フ

歷

ハツキリトメ自方ノ腹中ニアルト云フ

應副將

アラウコスト云フ

舉止

タチタリテイコサモニ

舉止

タチタリテイコサモニ

繁縝

アラウコスト云フ

繁縝

アラウコスト云フ

繁縝

アラウコスト云フ

蹊蹊

ヨミイリタルヘニ甚蹊蹊トハ

蹊蹊

イカウコミイリタルヘナギト云

蹊蹊

イカウコミイリタルヘナギト云

千般蹊蹊

ハサマト云ニタルヘニ又云ガナニニカヌニ

蹊蹊

ハサマト云ニタルヘニ又云ガナニニカヌニ

蹊蹊

ハサマト云ニタルヘニ又云ガナニニカヌニ

橙子 コシカケイ

幫護 チツタノフ

賽祭 カヘリモフニマツルト訓
和佛禮マイリイフ

擡去 カイテユク

擡舉人 ハラ取タテルフ

瞥見 ナヨウト見リフ

關一閑 ハラタタルフニタテヨト訓ス

蹉過 タガワフ

關挾子 見節用フイコノ前板イ

藏頭沒尾 戲頭元脚ト至目

關舉子

雜揉乖戾 物入乱レ遠フタ

關舉子

雜揉乖戾 アリテクラス

擔負

雜ト内レシハリ多キコ

摩畫 出清玄鳥篆

關舉子

雜安暇象 ヒミテウカヘト

檢點 ハマキニミスルフ

禪死端規 神林規矩ノ

檢點 ハマキニミスルフ

煥糟波裏 今マイシヒ詞 東波が伊川ヲ廢糟

檢點 ハマキニミスルフ

擔板漢 枝苟ヒ花布ハ松ツカニテ後左右ヲ見ルナラズ故ニ

檢點 ハマキニミスルフ

擔當了 ホニアタルトヨム身ニ引ウケテ任丁之擔而ナシ擔トハ石筋舟ノ荷ヲ

檢點 ハマキニミスルフ

蹠跟走了公 同トレ

檢點 ハマキニミスルフ

邀阻抽稅 離レバ邀阻云フウハニテ取テ抽稅トニ

檢點 ハマキニミスルフ

三字ヲシクト訓レ演劇ヲニクテ訓ス。劇談ハドケバナレト云々五難姐夫ニ候白

檢點 ハマキニミスルフ

在幕管隸局楊素受其往劇談每上番日即令談戲弄或從旦至晚始得歸

檢點 ハマキニミスルフ

戲具 博奕ノヨモニフ狂言通異ノ

檢點 ハマキニミスルフ

謹慎火燭 大ノ用ニスルフ

檢點 ハマキニミスルフ

賚具 文集ハ。賚ハシムルトヨム賚那

檢點 ハマキニミスルフ

縫緝 便云スカフニテ畢竟ワカチ

檢點 ハマキニミスルフ

縫緝 トテフ

檢點 ハマキニミスルフ

禪和子 禪僧ノイ

檢點 ハマキニミスルフ

顆子 圓

檢點 ハマキニミスルフ

矯激 ハゲムトニテ

檢點 ハマキニミスルフ

柔貳 ススノフ

檢點 ハマキニミスルフ

嬉憇惱村坊 サカセルフ

檢點 ハマキニミスルフ

攢具 文集十六ニ先生云取集テ

檢點 ハマキニミスルフ

十八畫

醃醃 キタナヒ

攢掇 スームル

歸窯 奈ノスミカニカヘルフ

鬆 猶爰也。十三畫實鬆ノ余下之詳之

鞚影 人仕置タルアトカタ模倣ヲ云ナリ

臍帶 物ホゾフ

瀆同 仁ニヒラクフ

歸着 ラチック所

攢具 カキタテルフナリ

翻了 ハウクリカヘス

躰影 人仕置タルアトカタ模倣ヲ云ナリ

臍粗 キモノ大キナフ

歸着 ラチック所

饒舌 ロヨキノチ

雜種 性キノチ

雜碎 出仲長流傳

擺脫

擺脫不思トハナガレルトガナラズ
云々

歸正人

鞭辟近裏

洛中ノ方言言也人ノ群集スルヲ
鞭ヲ以テ拂ヒシララ鞭辟ト云々如レ
スレバ中ヲアケテニ通スコム
近裏トハ村にノ

懲窒消治

怒ニ懲戒ヲ施シ窒私
欲ヲモサルト

繫驢械

驢、弁キニト訓ス驢馬ヲ
タニグクイヲ云フナシ後ニ

筋子

饅頭ナシド内ニイルアンノ

藉蹠形迹

文集十六の猿藉ノアト
ツタナキノ

轉着轉好

ミシバニルホドヨイ
ト云々

顏色

語類大集傳六章内ニアリマニ
色ノチノ顔ノ字ハ晝夜ナニ高色
ノコニ非

慕交

カドマジニト至ニ又卷ノキサニヤ
ト云々意ナリ

擲骰子

サイカラウツ

翻筋斗

トシボガヘスルトシ筋斗瓦
カノノ教坊記曰筋斗瓦
倫能録長子能立

蹙密

キツシリト云々

十九畫

輔扇

アイゴナリ

観視

ウカダヒニルチ

難為人

出表記

繳連

文集十六先生曰ソニニキリ
ヘテマルチ

西敷宴

ロ上ニ先生云吟味ニツ
メルチ

爆開

アラクヒラクニテバツヒラ
ケルチ

離披

花ノ離披ハ衣ノ大ニラキ
シタルチラ云々

證見

レヤウコノチ
ノ

勸解尚丁

アギリトムルチ

躉糲

スキマノチ

躉糲

スキマノチ

嚮馬出沒

山ナキノ徘徊
スルチ

證果

レヤウコノチ
ノ

識環記井

出表記
善錄三三四

識認

シリトルト訓メニシリトム
便云ミリトトテニ

驕

ソヨモカリテニトシ
便云人欺キタヌ

勸解尚丁

アギリトムルチ
兩カラトリナヘルチ

嚮板子

手ウレギノ板子
キリミモモシ

躉糲

スキマノチ

識認

便云ミリトトテニ

驕

ソヨモカリテニトシ
便云人欺キタヌ

簽黃

文集十七先生云貼黃ト白レトニ
簽ハニハリケルモノ云フ友信抄三和萬雅二

穩當

ヨク相当スルコニラ当得元ミタケ
ナルチ
相当スルコニラ当得元ミタケ
相当スルコニラ当得元ミタケ

譏出來撲子二字之意

文集廿九孟子大意ニ撲ト云チ

鏖戰

一傳ニ元勝ヨシテ敵ヲ不殘殺サドト思テ戰フ
而後方之不殘殺也。或曰、バツトレシアノナキヲ
考ク合点スルチ所接而ナドラスルトニ非ノ捨死鏖戰ストラ
訣入人ヲスヘハゲミタ

僥侗

僥侗行不正也。史記云、
僥侗未成立也。又平声龍僥侗，僥侗方也。一曰未成
器也。或曰、僥侗東ニ作ル。便云ミタリ、意云大サンバイト云。意モアリ。僥侗底証作トハヤクタモナキ。印下云
ニキ良ヲナキ

二十畫

嚙雨

サカレイト云フ

覺見

アラハルト云フ

揃亂撥

ソイナカスフ、揃撥他ハカラ

膽

シテ^唐膽トハナシナフ、かナイト云フ

顧役

民ヨリニアテルフ、布姓ヨリ、錢也レ

鐵定底道理

レツカト定リタル並、理ト云フ

鶴突

ヤサレモナキフ、俗ニ云フ、カドナルフ、或云タガワクト訓メタカク、先如ニヨイトレタ

襦禾穀穀

糸集ハ〇先生曰襦禾ハモチダヌ、襦穀ハモチモニノフ、友信按三舜水詩談三毛、襦禾ヲモチゴト訓メ、襦字ト内レト云日本ノモニ、和俗ニ餅ノ字ト用元ハ非ナリ、朱舜水白赫極

類

日本ノモチノ餅ト云フ、其類アリ、矢多考ス

鐵定

キツシリトメウタヌフ

羸縮

羸ハアル縮ハレル

鶴籥

トギヤウナフ

鑄銹

ト

爛熟

トクトジモジエクスルフ、タレウトヨム、爛熟離折トハ

顛撲

便云ドウツクトテ、或云顛撲不破トハカヤ、アリ

觸突人

テモヤアヌト云フ、顛一作撲

鐵輪項上

ジルくマウスフナリ

醜縮

トコトキテ行ハバ、サワリアリト云フ

二十一畫

織臺

イトスデケヌチ

賴預

大頭良アタマガチナルフアリ

鎗地

カラリ鋸地日レ

懸空

花カニハナント讀テ、空ナルフ、或云アテモナキト、便云チウト云フナリ

襪貼

アラカルミ、或云カサツケルトナリ

莫駕地

タキニチ云キ、莫駕忽モタナシ、莫駕地三行キセレバ、則モ破トハ

莫駕頭

トニフ義ナリ、身ニ引ケテ合意スルトナリ、知

露布

一軍勝負注進狀

春蟲然

ヲロカニレブトキフ

鎗退了

ケレテシヤウフナリ

體認

身ニ引ケテ合意スルトナリ、知

體會

体ニシテ行

體段

ナリスガタヲ云フ

踵度

田川ノ數度ヲ云フ

趙那

官府文字ハ免部庄云テ、兩ヶヘ入様ナフ、ヨリアチララキナスヘ

籠絡

ミトウト訓メラタトリユルフ

鑄

サビオウクリ、字ニ

二十二畫

囉咤

ヤカニレイト云フ

攤著

ヒロゲタテミオクフ

體當

ヒト体協同レトクセシヤメエトク

體驗

ギンニスルフ

體會

体ニシテ行

體段

ナリスガタヲ云フ

踵度

田川ノ數度ヲ云フ

趙那

ヨニラヌアチラヘテ、エリ合スルフナリ

趙

便云催趙ト云熟字ニアリテヒリニルコト語類ニ美要鑽期限要覧トアリ美父リタルコト欲し期限、覧スカラ欲スニアリ覧ハ賣アリ良ト云フ成語ナリ友信按趙未鑽云ノ成語アリライニルコトムニ如性鑽トハ如ヒセキトド云ニ趙逼ハキビレクヤドニシ

龜鑑

二先生曰龜所ハ以ト鑑布言神妙也說ニ龜甚長金物言久遠也

龜折

文集七〇二先生曰卑フメ地ノ折ルト龜ノ甲ノ如クナリ

鐵足

真墨モノヲ云ク

禪家ニテ

體面

外聞ノコトは裝体面ハグハイニラカサルコト操体面

體委

件公センギスルコト

二十三畫

鑽研

キリニガクトヨミテ勤テスリ

戀着

ハシタヒキテハナレス

鑽將

行ト云フ

鑽

ツケニタス

籠罩

コメヨハルコト

鑿空

カリウガフコメヨハルコト

二十四畫

壓鬱

用ヰノ黒ミラム

釀臭

酒ヲ造ル道具ノイ

攬擎

シカニトスベリコト

二十九畫

亞羈縻

ツナク

纏繞

トヲト云コト

賦罪情節

蹕

蹕ヲミ安内布ラセリキテ進ミト云フ

蹕ハ踏ニ政ハ陣リ蹕ハ催蹕ノ蹕ニメセリニルコトノ蹕軍ノ句法ニ御ハ御尊ニ御ニメ安内布イ

二十六畫

驢年大日

徒ニヨリタルヨ云フ俗ニ天馬年ヨリタルヨ云ニ通鑑綱目ニ天馬牛半齒已長ス注猶諺言大馬齒セトアリ此意也

二十七畫

鑽将来

ツイトアリ来ル

鑽在叢裡

人ゴミノ中ニクマリコシデラルコト

二十八畫

二十九畫

梵彌積梵ノウツシモルコ

俗語譯義卑

文生工夷九月膳喝
大師伴齋

一
大明書

卷之三

卷之三





